

# ISTRUZIONI PER L'USO

VERSIONE 1.02

## Natural ZiR

sistema ceramico avanzato per stratificare su zirconia e litio silicato



DENTAL CERAMIC



ITALIAN STYLE

**Natural**<sup>®</sup>  
CERAMIC  
SYSTEM  
CE 0546

**Tressis Italia srl**

viale Italia 194 Conegliano (TV)  
31015 ITALY

TEL (+39) 0438 41 83 16

FAX (+39) 0438 42 64 50

Assistenza Tecnica Online (39) 347 944 28 60

web: [www.tressis.it](http://www.tressis.it) - email: [info@tressis.it](mailto:info@tressis.it)

**Natural<sup>®</sup>**

DSL

HT

LF

**ZiR**

MicroLayer

Stains

# 1. INDICE

1. INDEX	pag.03	10.4 Prima cottura di un ponte, caso esemplificativo	pag.20
2. Competenza nella ceramica dentale	pag.04	10.5 Stratifica base e avanzata di un ponte, caso esemplificativo	pag.21
3. Caratteristiche merceologiche	pag.05	10.6 Stratifica THE ONE un elemento singolo, caso esemplificativo	pag.22
4. Coefficiente di espansione termica (CTE)	pag.06	10.7 Stratifica EASY e ADVANCED con THE ONE, caso esemplificativo	pag.23
5. La luce e il colore	pag.08	10.8 Prima della cottura di glasura	pag.24
6. Risultato della cottura della ceramica	pag.09	10.9 La cottura di glasura	pag.25
7. Avvertenze e Indicazioni	pag.10	11. Elenco delle masse Natural ZiR	pag.26
8. Indicazioni per una struttura in zirconio	pag.13	12. Elenco dei supercolori universali Natural STAINS	pag.30
9. Informazioni sul Liner ZiR	pag.14	13. Elenco dei liquidi universali Natural LIQUIDS	pag.32
10. FASE OPERATIVA:		14. Avvertenze	pag.33
10.0 Preparazione della struttura in zirconio	pag.16	15. I marchi Tressis Italia	pag.34
10.1 Applicazione e cottura del Liner ZiR	pag.17	16. Tabelle Natural ZiR	pag.35
10.2 Prima cottura di un elemento singolo, caso esemplificativo	pag.18	Nota legale e Copyright	pag.46
10.3 Stratifica base e avanzata di un elemento, caso esemplificativo	pag.19		

## 2. COMPETENZE NELLA CERAMICA DENTALE

### NATURAL CERAMIC SYSTEM

Natural Ceramic System (in breve NCS) è il sistema ceramico italiano prodotto da Tressis Italia srl.

#### NOTE STORICHE:

La tecnica della stratificazione estetica con la ceramica su strutture è applicata in odontotecnica fin dagli inizi degli anni 60. Agli albori, la ceramica veniva cotta esclusivamente su leghe preziose a base aurea.

Con l'evoluzione delle leghe odontoiatriche si sono affacciati nel settore dentale svariati materiali sempre più performanti sia dal punto di vista estetico sia dal punto di vista fisico e chimico.

La crescente domanda di funzionalità ed estetica nei restauri in ceramica spinge a produrre materiali che consentano all'odontotecnico di ottenere risultati estetici elevati con una sempre maggiore qualità.

Da questi presupposti nasce Natural Ceramic System, un sistema ceramico che beneficia di tutte le eccellenti caratteristiche di lavorabilità dei materiali di ultima generazione offrendo al tecnico un materiale semplice da utilizzare, stabile e affidabile.

Il sistema ceramico Natural permette di realizzare restauri naturali ed estetici, in maniera semplice e facilmente replicabile.

NCS si propone come strumento per la risoluzione dei casi clinici dai più semplici ai più complessi e individualizzati.

La stratificazione tradizionale effettuata con Natural Ceramic System permette di ottenere restauri di grande naturalezza; inoltre Natural Ceramic System è ricco di masse aggiuntive, speciali, per affrontare ogni sfida estetica in maniera totalmente personalizzata, rendendo ogni restauro assolutamente fedele agli elementi naturali che lo circondano.

Natural ZiR è una vetro-ceramica per rivestimento estetico di strutture in zirconia e litio silicato.

Natural ZiR è disponibile nella colorazione tradizionale A-D, con l'aggiunta dei colori A0 e B0.

**Natural**<sup>®</sup> DSL  
HT  
LF  
ZiR  
Stains

# 3. CARATTERISTICHE MERCEOLOGICHE

## NATURAL ZIR

Natural ZiR è una vetro ceramica priva di leucite per restauri odontoiatrici. Può essere utilizzata con la tecnica della ceramica stratificata su zirconia, della ceramica pressata su zirconia e per la ceramica integrale.

La colorazione è la tradizionale A-D, a cui sono stati aggiunti i colori fuori-scala A0, B0, per una più completa gamma di masse di stratificazione.

Un ottimo abbinamento tra trasparenza e fluorescenza consente la ricostruzione di denti naturali, corone e ponti in zirconia-ceramica. Compatibile con tutti i tipi di zirconia convenzionale con coefficiente di espansione termica (CTE) approssimativo:  $10 \times 10^{-6} \times K^{-1} (25-500 \text{ }^\circ\text{C})$ .

La ceramica Natural ZiR è costituita da un sapiente mix elementi. I silicati che compongono Natural ZiR sono definiti generalmente come silicati strutturali in quanto formano, con il trattamento termico, dei reticoli tridimensionali molto stabili. Questo mix di materiali conferisce alla ceramica un indice di abrasione molto basso, prossimo alla dentizione naturale, consentendo un'abrasione naturale dell'antagonista ed un'ottima stabilità fisica e chimica nel cavo orale.

La ceramica Natural ZiR è una vetro-ceramica bifasica, priva di leucite; è presente una fase vetrosa e una fase cristallina.

La fase cristallina delle masse ceramiche assolve una duplice funzione, da un lato assicura la stabilità della forma alle alte temperature, dall'altro controlla il coefficiente di espansione termico (CTE) della ceramica, permettendo di modularlo sulle specificità delle leghe odontoiatriche in commercio. Inoltre i cristalli di ceramica aumentano notevolmente la resistenza della ceramica in quanto si oppongono alla propagazione delle fessure di Griffith, naturalmente presenti in ogni materiale vetroso.

A questa composizione della ceramica Natural ZiR vengono aggiunti ossidi metallici per ottimizzare le caratteristiche ottiche: gli ossidi aggiunti modificano gli aspetti ottici della ceramica quali opacità, traslucenza (capacità di diffondere la luce all'interno dell'elemento), opalescenza, fluorescenza e trasparenza.

Come ultimo elemento vengono aggiunti i pigmenti colorati sintetici, i quali definiscono il colore di ciascuna massa a fine cottura, e che non sono soggetti a

calcinazione o variazione cromatica negli anni, ma rimangono stabili sia nei cicli di cottura sia nel tempo: per questo i colori di un elemento realizzato con Natural ZiR rimangono immutati e fedeli nel tempo.

CLASSIFICAZIONE del MATERIALE:	VETRO CERAMICA	
COMPOSIZIONE CHIMICA:	$\text{SiO}_2, \text{Al}_2\text{O}_3, \text{K}_2\text{O}, \text{Na}_2\text{O}, \text{La}_2\text{O}_3, \text{SrO}, \text{CeO}_2, \text{ZnO}, \text{CaO}, \text{B}_2\text{O}_3$	
CLASSIFICAZIONE ISO 6872:2019		
NATURAL ZiR CERAMICA per STRATIFICAZIONE:	TYP: 1	CLASS: 1 b
NATURAL ZiR PASTIGLIE per PRESSATA:	TYP: 2	CLASS: 2 a
COEFFICIENTE di ESPANSIONE TERMICO (25-450°C) [ $10^{-6} \cdot K^{-1} \pm 0.5$ ]		
NATURAL ZiR MASSE LINER	2x: 9.8 - 4x: 9.8	
NATURAL ZiR CERAMICA per STRATIFICAZIONE	2x: 9.2 - 4x: 9.2	
NATURAL ZiR PASTIGLIE per PRESSATA	2x: 9.5 - 4x: 9.5	
TEMPERATURA di TRANSIZIONE del VETRO TG [ $^\circ\text{C} \pm 20$ ]		
NATURAL ZiR MASSE LINER	2x: 310 - 4x: 310	
NATURAL ZiR POLVERI per STRATIFICAZIONE	2x: 540 - 4x: 540	
NATURAL ZiR PASTIGLIE per PRESSATA	2x: 570 - 4x: 570	
RESISTENZA ALLA FLESSIONE [MPa]	VALORE RILEVATO	NORMA ISO 6872
NATURAL ZiR MASSE LINER	$\geq 80 \text{ MPa}$	$\geq 50 \text{ MPa}$
NATURAL ZiR POLVERI per STRATIFICAZIONE	$\geq 90 \text{ MPa}$	$\geq 50 \text{ MPa}$
NATURAL ZiR PASTIGLIE per PRESSATA	$\geq 100 \text{ MPa}$	$\geq 100 \text{ MPa}$
SOLUBILITA' [ $\mu\text{g} / \text{cm}^2$ ]	VALORE RILEVATO	NORMA ISO 6872
NATURAL ZiR MASSE LINER	$< 20 \mu\text{g}/\text{cm}^2$	$< 100 \mu\text{g}/\text{cm}^2$
NATURAL ZiR POLVERI per STRATIFICAZIONE	$< 25 \mu\text{g}/\text{cm}^2$	$< 100 \mu\text{g}/\text{cm}^2$
NATURAL ZiR PASTIGLIE per PRESSATA	$< 20 \mu\text{g}/\text{cm}^2$	$< 100 \mu\text{g}/\text{cm}^2$

# 4. COEFFICIENTE DI ESPANSIONE TERMICA (CTE)

## NATURAL ZIR

Il coefficiente di espansione termica, abbreviato con l'acronimo CTE o CET o WAK (nei testi di derivazione tedesca), indica la variazione dimensionale di un materiale, nel nostro caso la ceramica, in relazione al variare della temperatura.

La necessità di utilizzare due materiali diversi per la realizzazione di un restauro, come zirconia per la struttura e ceramica per il rivestimento estetico, deve essere valutata alla luce della compatibilità dei CTE dei materiali.

La nostra esperienza nella produzione di ceramiche per diversi tipi di sotto-strutture (zirconia, leghe tradizionali, leghe ad alta espansione etc.) ci ha portato a creare la ceramica Natural ZiR che risulti compatibile sia con zirconio con un CTE compreso tra  $9,5 \leq \text{CTE} \leq 11,1 \times 10^{-6} \times \text{K}^{-1}$  (25-500°C) sia con il litio silicato con un CTE compreso tra  $9,5 \leq \text{CTE} \leq 10,5 \times 10^{-6} \times \text{K}^{-1}$  (25-500°C).

ATTENZIONE: la zirconia presente oggi sul mercato mondiale è di tipo Y-TZP (Yttria

stabilized-Tetragonal Zirconia Polycrystal) e può essere suddivisa in tre gruppi a seconda della quantità di Ittrio presente nella miscela: 3Y-TZP, 4Y-TZP e 5Y-TZP. Questi tre gruppi di zirconia, pur avendo indicazioni cliniche molto differenti hanno valori di CTE molto vicini tra di loro e sono compatibili con il CTE della ceramica Natural ZiR, pertanto possono essere ceramizzati con Natural ZiR.

Come per la tradizionale metallo ceramica, il processo di cottura della ceramica dentale su zirconio e litio silicato può essere riassunto schematicamente nei seguenti passaggi:

- 1) la ceramica viene essiccata, per eliminare la maggior parte di liquido presente;
- 2) la ceramica viene riscaldata sotto vuoto fino alla temperatura definita dalle istruzioni;
- 3) viene rilasciato il vuoto e mantenuta alla temperatura finale per almeno 1 minuto;
- 4) la ceramica viene raffreddata rapidamente e/o lentamente a seconda delle necessità.

I punti 3 e 4 sono di importanza fondamentale per una corretta cottura della ceramica.

Punto 3: la ceramica, ad una temperatura che la rende plastica e viscosa, al rilascio del vuoto viene compressa sulla struttura sottostante dalla pressione atmosferica. In questa fase possono crearsi delle tensioni e inizia la fase di raffreddamento che porta al punto 4. La ceramica inizia a raffreddarsi e cristallizzarsi dall'esterno venendo sottoposta ad una forza di tensione di pressione, mentre la parte interna rimarrà più a lungo nello stato plastico, sottoponendo il materiale ad una forza di tensione di trazione; queste due forze possono causare delle fessurazioni.

ATTENZIONE: una non corretta fase di asciugatura e/o un ciclo errato di cottura delle masse Liner ZiR possono provocare tensioni nella ceramica, anche molto forti, con possibili fessurazioni e delaminazioni della ceramica stratificata nelle cotture successive (fig. 4A).

Il trattamento termico pertanto è da modulare a seconda del tipo e delle dimensioni del restauro, anche se, nel caso della zirconia, è possibile applicare come principio generale di prudenza, un raffreddamento lento.

Questo principio di prudenza ha due motivazioni sostanziali:

1. l'ossido di zirconio è un pessimo conduttore di calore, quindi tenderà a raffreddarsi molto più lentamente della ceramica, pertanto è meglio mantenere la ceramica nello stato fluido quanto più a lungo possibile;
2. l'ossido di zirconio è molto sensibile agli shock termici, pertanto una dissipazione lenta del calore dopo la cottura della ceramica ci metterà al riparo anche da eventuali problemi che possono insorgere alla sotto-struttura, come la propagazione di cricche e micro-cricche.

Come per le tradizionali metallo ceramiche, la costruzione della struttura è di importanza fondamentale per ottenere un risultato corretto e soddisfacente.

Nella realizzazione di ponti e di elementi singoli è molto importante seguire una modellazione anatomica che tenga conto della stratificazione e degli spazi necessari per la ceramica (fig. 4B).

Durante la modellazione della struttura si dovrà provvedere ad arrotondare angoli e spigoli vivi, i quali possono generare tensioni e fratture nella ceramica (fig 4C).

Inoltre sarà necessario costruire la struttura in zirconia cercando di evitare spessori troppo grandi e/o volumi non omogenei da rivestire in ceramica; la differenza di volumi crea tensioni di trazione che possono portare a rotture e/o delaminazioni della ceramica (fig. 4D).

ATTENZIONE: attenersi sempre a tutte le indicazioni fornite dal produttore della zirconia per quanto riguarda dimensioni, tipologia di connessioni, spessori e volumi minimi e massimi della struttura in zirconia.

fig. 4A



fig. 4B



fig. 4D

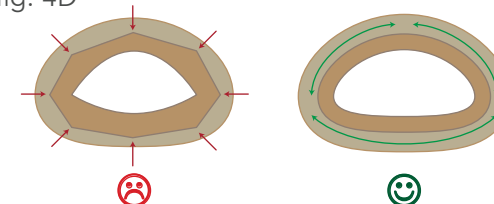
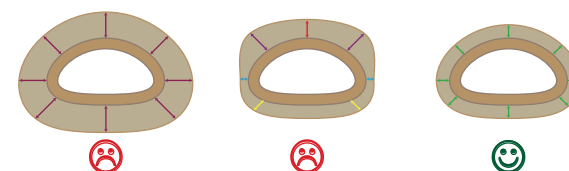


fig. 4D



# 5. LA LUCE E IL COLORE

## NATURAL ZIR

La ceramica dentale di propone lo scopo tutt'altro che semplice di replicare la colorazione naturale dei denti, in spazi estremamente limitati e con un materiale completamente differente.

Per ottenere un risultato in linea con le aspettative, di fronte ad un compito così arduo, è necessario procedere con metodo e fare una analisi degli elementi, delle aree, della cromaticità e del valore.

La dentina naturale presenta diversi gradi di colore e di opacità, lo smalto naturale può essere traslucido, trasparente ma anche opaco.

La risultante cromatica di un elemento si ottiene attraverso la riflessione della luce: nei denti naturali la riflessione della luce è influenzata non solo dalla superficie ma anche da elementi presenti in profondità: ciò significa che i colori dei denti naturali sono influenzati dalle condizioni ambientali.

In condizioni di luce differente, come luce naturale, neon, etc., l'effetto cromatico può variare anche notevolmente.

Analizziamo e definiamo alcuni degli aspetti ottici che influiscono sul risultato finale.

### TRASPARENZA

Quanto più è trasparente un elemento tanto più viene attraversato dalla luce; più un elemento è trasparente più aumenterà l'effetto grigio dell'elemento. Più al contrario l'elemento è opaco; si avrà una maggiore riflessione della luce e quindi un maggiore effetto cromatico.

OPACO <--> TRASPARENTE

### TRASLUCENZA

Quanto più un elemento è traslucido tanto maggiore sarà la diffusione della luce al suo interno, aumentando la tridimensionalità dell'elemento; un elemento traslucido è parzialmente attraversato dalla luce e crea un effetto lattiginoso meno trasparente. Un elemento non traslucido risulterà piatto.

TRIDIMENSIONALE <--> PIATTO

### IRIDESCENZA

E' una proprietà tipica della fase cristallina di alcuni minerali: a seconda dell'angolo incidente della luce, il colore percepito

risulta differente. Nella ceramica dentale è una caratteristica poco usata in quanto non controllabile.

### OPALESCENZA

E' un sottoinsieme dell'iridescenza, è il comportamento di un elemento simile all'opale, limitato alla escursione di colore tra le tinte del rossiccio e l'azzurro. Questa caratteristica è molto utilizzata nelle masse ceramiche soprattutto nelle masse incisali per creare vivacità.

### FLUORESCENZA

E' la proprietà di diversi materiali di rimettere le radiazioni luminose ricevute. Alle ceramiche estetiche come Natural HT sono aggiunti componenti altamente fluorescenti che rimettono colorazioni bianco-blu e giallo-arancione. Questa proprietà, assai visibile in condizioni di illuminazione speciale (ad. esempio luce di Wood) ha anche la caratteristica di creare un effetto vitale in condizione di luminosità diffusa e/o scarsa luminosità, rendendo il restauro dentale molto simile, come comportamento visivo, alla dentizione naturale.

# 6. RISULTATO DELLA COTTURA DELLA CERAMICA NATURAL ZIR

Il corretto utilizzo delle masse ceramiche prevede la corretta gestione delle cotture.

La corretta cottura delle masse ceramiche dipende oltre che dalla temperatura finale anche da altri parametri, come ad esempio:

- tempo e temperatura di essiccazione;
- gradiente termico di riscaldamento;
- tempo di mantenimento;
- vuoto (percentuale e durata);
- posizione sul piattello del forno.

Da una serie di test effettuati è emerso che con differenti temperature di cottura è possibile ottenere gli stessi risultati variando il tempo di mantenimento e il gradiente termico di riscaldamento; ovviamente le temperature devono essere adattate al forno che si sta utilizzando.

Si ottengono risultati comparabili sia con temperature elevate e tempi di salita brevi, sia con temperature più basse e tempi di salita più lunghi.

Per la realizzazione di un test in laboratorio si consiglia la creazione di un campione con spigoli vivi, realizzato con la massa Trasparente CLEAR, per poter apprezzare tutti gli aspetti in maniera corretta.

I parametri di cottura fondamentali da tenere in considerazione e sui quali si può

intervenire attivamente, sono: temperatura finale, gradiente termico e mantenimento.

Questi risultano corretti quando il campione di ceramica si presenta trasparente, lucente e con gli spigoli vivi.

Se il campione viene posto sopra ad un testo stampato, come un giornale, sarà possibile leggere le lettere sottostanti che risulteranno nitide e con contorni netti.

Questi risultati sono illustrati nella figura a lato (fig. 6A), lungo la diagonale rossa da alto sx a basso dx.

In caso di sovracottura, temperatura finale troppo alta, il campione si presenterà troppo lucido e gli spigoli risulteranno arrotondati; elementi sopra la diagonale.

In caso di sottocottura, temperatura finale troppo bassa, il campione si presenterà lattiginoso e torbido, risultati sotto la diagonale.

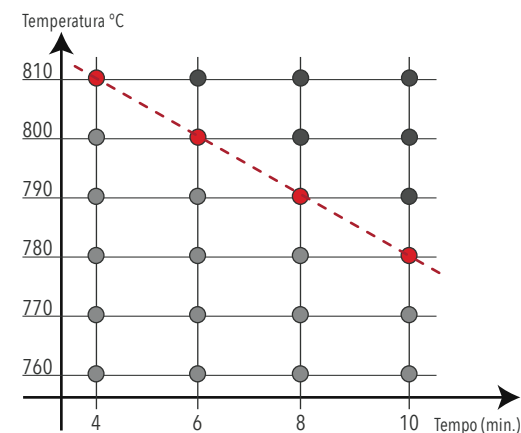
In laboratorio una leggera lucentezza della superficie è indice di un corretto ciclo di cottura, mentre un risultato lattiginoso non trasparente sta a significare che la temperatura finale è troppo bassa.

All'occorrenza modificare la temperatura finale con intervalli di 5°C alla volta.

Si raccomanda di effettuare sempre una buona essiccazione della ceramica prima di avviare il ciclo di cottura. Una asciugatura eccessiva della ceramica non ha effetti sul risultato, mentre al contrario una scarsa asciugatura può causare discromie, irregolarità nella colorazione e anche fratture e distacchi.

Si fa presente che la ceramica per zirconia Natural ZIR, a causa della propria formulazione, a parità di cotture, risulterà sempre più brillante e più lucida di una tradizionale metallo ceramica. Questa proprietà dev'essere tenuta in considerazione quando si effettuano le cotture della ceramica.

fig. 6A



# 7. AVVERTENZE E INDICAZIONI

Il sistema ceramico Natural ZiR è composto da una gamma di polveri e paste per la stratificazione della ceramica e di pastiglie per presso-fusione (press-pellets).

## **AVVERTENZE E CONTROINDICAZIONI:**

Abbinamento con materiali diversi dai prodotti Natural Ceramic menzionati e/o materiali di altri produttori.

Realizzazione di restauri non menzionati.

Realizzazione di restauri con spessori di parete e sezioni trasversali dei connettori inferiori a quelli menzionati.

I restauri in ceramica dentale e ceramica integrale realizzati in vetroceramica non sono raccomandati per pazienti con bruxismo o parafunzione o pazienti con dentizione residua sostanzialmente ridotta.

## **AVVERTENZE TECNICHE:**

Ceramica per uso dentale; la lavorazione deve essere effettuata esclusivamente da personale qualificato.

Durante le lavorazioni dei restauri dentali (rifinitura, pulitura) si possono sprigionare polveri e frammenti.

Proteggere gli occhi e le vie respiratorie evitando di respirare le polveri.

Durante le lavorazioni si raccomanda l'uso di

aspiratore, occhiali e maschera protettivi.

Data la diversità dei forni esistenti in commercio, le condizioni di cottura potrebbero essere differenti. Si raccomanda di tenere in considerazione queste variazioni nelle temperature.

Tutte le temperature indicate sono solo valori approssimati, eseguire un test di cottura prima di iniziare a lavorare.

Evitare il contatto del materiale con pelle, occhi e mucose.

La pulizia delle spatole e dei pennelli usati nella lavorazione deve essere scrupolosa. Ogni impurità esterna può avere effetti negativi sulla cottura. Pericolo di contaminazione.

Prestare attenzione durante il processo di cottura ad alte temperature e durante il processo di pressofusione dei manufatti. Pericolo di ustione. Utilizzare pinze e guanti.

E' sconsigliato il riutilizzo dei residui di pressata: rischio di decolorazioni, impurità, stress e rotture.

## **AVVERTENZE SUL RIVESTIMENTO:**

Si consiglia l'uso del rivestimento T-Vest 2000 o di altro rivestimento specifico per pressate in litio silicato.

Il rivestimento contiene polveri di quarzo. Non respirare le polveri.

Se necessario indossare una maschera protettiva.

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso del rivestimento prima dell'uso.

Attenersi alle indicazioni fornite dal produttore del rivestimento.

## **AVVERTENZE SULLO STOCCAGGIO:**

Si consiglia uno stoccaggio in luogo asciutto.

Il materiale ceramico è sintetico, privo di componenti organiche e, nelle comuni condizioni di stoccaggio, non subisce variazioni da temperatura, sole, umidità ambientale, etc; l'eventuale essiccazione del prodotto in pasta può avvenire nel tempo, ma non pregiudica la qualità del prodotto: sarà sufficiente utilizzare il liquido adatto per ripristinare la consistenza originale.



Se correttamente conservato, il prodotto non ha scadenza.

Prima di utilizzare il prodotto leggere attentamente le istruzioni per l'uso.

### INDICAZIONI D'USO

Natural ZiR è una ceramica dentale e si compone di due linee di materiale:  
Natural ZiR Ceramica per Stratificazione e  
Natural ZiR Pastiglie per Pressata

Natural ZiR è indicata per il rivestimento estetico completo e parziale di strutture realizzate in zirconia.

Natural ZiR può essere utilizzata anche per la pressofusione di elementi in ceramica integrale, intarsi e faccette con la linea di pastiglie. Natural ZiR può essere utilizzata anche per la pressata su struttura in zirconia.

Natural ZiR Pastiglie per Pressata non è adatta alla pressata su struttura in metallo.

### COMPATIBILITA':

Natural ZiR Ceramica per Stratificazione è compatibile con Natural ZiR Pastiglie per Pressata e viceversa.

Natural ZiR è compatibile con i supercolori Natural STAINS, con i liquidi Natural LIQUIDS e con le masse per micro-stratificazione Natural CRYSTAL.

### AVVERTENZE GENERALI

#### PREPARAZIONE:

Le preparazioni dei monconi dentali sono molteplici e possono essere più o meno indicate a seconda del tipo di restauro che sarà realizzato (fig. 7A).

Generalmente la preparazione per le corone in metallo-ceramica può essere effettuata a spalla o chamfer e a finire; per le ceramiche integrali o con spalla in ceramica è raccomandata la preparazione a spalla a 90° o spalla arrotondata

Nella preparazione a spalla si raccomanda una profondità del solco circolare di circa 1mm e l'angolo della preparazione deve essere di almeno 6° (fig. 7B).

Tutti i bordi assiali e occlusali devono essere arrotondati.

Si raccomanda di realizzare superfici omogenee e lisce evitando sottosquadri.

fig. 7B

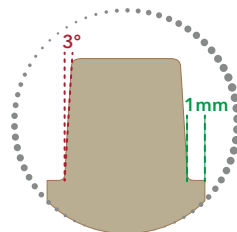


fig. 7A

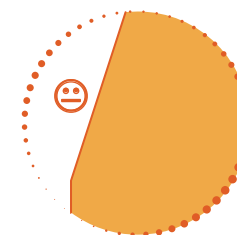
Preparazione a SPALLA a 90°, indicata per qualsiasi tipo di restauro



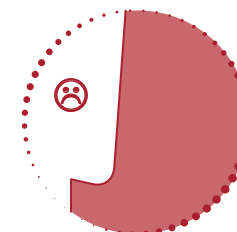
Preparazione a SPALLA ARROTONDATA, indicata per qualsiasi tipo di restauro



Preparazione a FINIRE, controindicata per spalle in ceramica e ceramica integrale sia corone sia faccette



Preparazione a SPALLA ERRATA, controindicata per tutti i tipi di restauro



# NATURAL CERAMIC SYSTEM



## DSL

lingotti pressabili di ceramica a base di litio silicato per la realizzazione di restauri integrali



## HT

ceramica ad alta temperatura per leghe tradizionali, per stratificazione e pressata



## LF

ceramica a bassa temperatura per leghe universali, per stratificazione e pressata



## ZiR

ceramica speciale per ossido di zirconio e litio silicato, per stratificazione e pressata



## The ONE

l'originale ceramica mono-massa altamente fluorescente per stratificazione su metallo e zirconia



## Stains

supercolori universali in polvere e pasta, altamente fluorescenti, per uso interno ed esterno



## Glaze FX

sistema di glasure universali in polvere, pasta, pasta fluorescente e spray fluorescente



## MicroLayering

sistema di masse fluorescenti per la microstratificazione su zirconia monolitica e litio silicato



## CRYSTAL

set di masse per la micro-stratificazione su qualsiasi materiale: zirconia, litio silicato, metallo ceramica

# 8. INDICAZIONI PER UNA STRUTTURA IN ZIRCONIA

## MODELLAZIONE:

Le strutture devono essere modellate in forma anatomica in dimensione ridotta; la modellazione deve tenere conto della stratificazione della ceramica successiva e "sostenere" la forma del dente (fig. 8A).

Lo spessore della ceramica deve essere quanto più uniforme possibile, cercando di evitare aree contigue sbilanciate, e rimanendo comunque entro 2 mm di spessore massimo.

Occorre tenere in considerazione anche delle indicazioni per le singole strutture:

- strutture sottodimensionate comportano una retrazione maggiore della ceramica e necessitano un numero maggiore di cotture;
- strutture sottodimensionate non assicurano un corretto sostegno della ceramica, che in caso di spessori elevati è maggiormente soggetta al rischio di fessure e distacchi.

## SEZIONE DELLE CONNESSIONI:

La sezione delle connessioni tra le superfici interdentali influisce notevolmente sulla stabilità del restauro. A seconda della zirconia usata, prestare attenzione ad un dimensionamento corretto della sezione delle connessioni come indicato dai produttori della zirconia (fig. 8B).

Le strutture per corone e ponti da rivestire in ceramica devono essere configurate in modo

che dopo la finitura lo spessore minimo della struttura sia di almeno 0,3 mm nel caso di corone singole e 0,5 mm nel caso di ponti.

La struttura in zirconia deve essere realizzata tenendo conto anche delle caratteristiche fisiche della zirconia e delle istruzioni per l'uso realizzate dal produttore della zirconia.

La mancata osservanza degli spessori minimi, della distribuzione dei volumi uniforme e delle sezioni di connessione può portare a tensioni, fratture e distacchi (fig 8C).

Prestare attenzione ad un sufficiente sostegno della struttura in zirconia; evitare spigoli vivi e spessori insufficienti.

**ATTENZIONE:** la zirconia, a causa della sua natura, necessita di connessioni più grandi rispetto ad una metallo ceramica; fare sempre riferimento alle indicazioni del produttore della zirconia e si sconsiglia di rifinire le connessioni in laboratorio.

## CONFIGURARE IL BORDO IN ZIRCONIA:

il passaggio della struttura metallica alla ceramica deve essere definito univocamente e possibilmente presentare un angolo di 90°.

I passaggi tra zirconia e ceramica non devono coincidere con punti di contatto e superfici interessate alla masticazione; inoltre a livello interdentale la configurazione deve essere tale da consentire le corrette misure di igiene.

fig. 8A

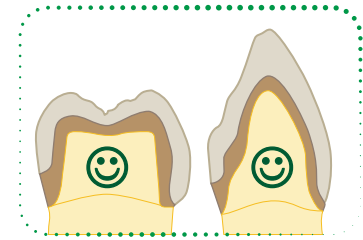
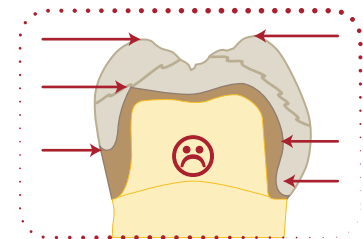


fig. 8B



fig. 8C



# 9. INFORMAZIONI SUL LINER

## NATURAL ZIR

L'applicazione del ZiR LINER ha più funzioni: la principale è migliorare l'adesione della ceramica alla struttura in zirconia; mentre le secondarie sono la possibilità di intervenire e all'occorrenza modificare la forma e il colore di una struttura in zirconia.

Le fasi di cottura delle masse ZiR LINER sono molto importanti nella stratificazione della ceramica, una corretta gestione di queste fasi massimizza il legame e l'adesione tra la struttura in zirconia e la ceramica per rivestimento estetico.

Per una corretta gestione del materiale si raccomanda sempre di lavorare con più cotture:

1. Prima cottura per colore;
2. Seconda cottura per forma e colore;
3. Terza cottura opzionale per forma e colore.

Con la prima cottura ZiR LINER per colore si va a calibrare la colorazione della struttura in zirconia secondo le necessità del restauro finale: se il colore è in linea con l'elemento finito, sarà necessario stratificare solo il Liner Neutral su tutto il restauro; se invece ci sono differenze nella colorazione della struttura da correggere sarà possibile intervenire con i ZiR LINER CROMA e/o COLOR a seconda delle necessità specifiche del caso.

**ATTENZIONE:** è sconsigliato creare grandi spessori con una sola cottura ZiR LINER, si consiglia la realizzazione di più cotture e mantenere spessori sottili nella prima cottura.

Con la seconda cottura ZiR LINER è possibile intervenire nuovamente per correggere il colore se necessario; inoltre con la seconda cottura è possibile anche compensare i volumi e le forme della struttura qualora queste risultassero sotto-dimensionate rispetto alla forma finale.

Se fosse necessario, è possibile effettuare ulteriori cotture ZiR LINER per ottenere una struttura secondo i desiderata del caso.

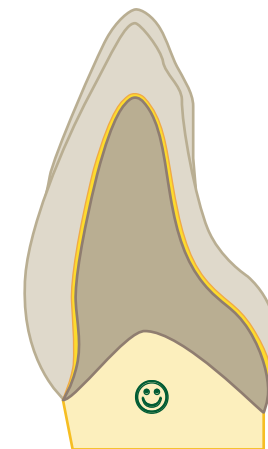
**ATTENZIONE:** nella seconda cottura, se la struttura deve essere modificata solo da un punto di vista cromatico, è possibile miscelare alle masse ZiR LINER modificatori dentali, cromatizzatori e/o altre masse intensive colorate per creare effetti personalizzati.

La stesura molto sottile dell'opaco facilita anche la fase di asciugatura che deve essere molto scrupolosa (fig. 9A).

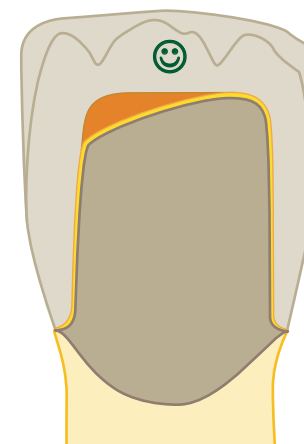
**ATTENZIONE:** tutte le masse ZiR LINER nelle varie cotture devono essere impastate solo con Natural Liquid Modelling e Modelling SPECIAL; NON utilizzare MAI liquido per opaco in Polvere o Pasta.

fig. 9A

Per la prima cottura, le masse ZiR LINER devono essere stratificate in modo sottile e uniforme su tutta la struttura in zirconia



Con la 2ª cottura, in arancione scuro, è possibile anche intervenire per compensare la struttura se troppo sottodimensionata rispetto alla forma finale del restauro



# 10. LA FASE OPERATIVA

10.0 PREPARAZIONE DELLA STRUTTURA IN ZIRCONIO

10.1 APPLICAZIONE E COTTURA DEL LINER

10.2 PRIMA COTTURA DI UN ELEMENTO SINGOLO, CASO ESEMPLIFICATIVO

10.3 STRATIFICA BASE E AVANZATA DI UN ELEMENTO, CASO ESEMPLIFICATIVO

10.4 PRIMA COTTURA DI UN PONTE, CASO ESEMPLIFICATIVO

10.5 STRATIFICA BASE E AVANZATA DI UN PONTE, CASO ESEMPLIFICATIVO

10.6 PRIMA COTTURA CON THE ONE, CASO ESEMPLIFICATIVO

10.7 STRATIFICA EASY E ADVANCED CON THE ONE, CASO ESEMPLIFICATIVO

10.8 PRIMA DELLA COTTURA DI GLASURA

10.9 LA COTTURA DI GLASURA

# 10.0 PREPARAZIONE DELLA STRUTTURA IN ZIRCONIO

Dopo aver modellato con un software CAD la struttura, questa sarà fresata da una macchina CAM in laboratorio o nei centri fresaggio.

Per i dettagli sulla corretta modellazione e il processo di fresatura, fare riferimento alle istruzioni fornite dal produttore dello zirconio.

Seguire le indicazioni del produttore della struttura e del produttore dello zirconio anche per l'eventuale fase di rifinitura a banco; qualora si effettuasse una rifinitura è consigliato lavorare con un micromotore a bassi giri, mantenendo bagnata la struttura per non creare shock termici e utilizzare frese diamantate altamente abrasive che non abbiano affinità chimica con lo zirconio, come le frese RED SHARK anello NERO.

ATTENZIONE: le strutture ponte in zirconio necessitano di connessioni maggiorate rispetto alla metallo-ceramica; si sconsiglia di rifinire le connessioni dei ponti.

Dopo l'eventuale fase di rifinitura sabbare il manufatto molto accuratamente con perle di vetro per rimuovere eventuali detriti, si consiglia T-GLASS 50 a  $50\mu$ , con una pressione di circa 2 atmosfere (MAX).

Pulire attentamente la struttura con una spazzola sotto acqua corrente; immergere in un bagno di acqua distillata in una vaschetta ad ultrasuoni e quindi vaporizzare.

ATTENZIONE: la zirconia è un materiale ceramico, pertanto gli shock termici possono causare fratture.

ATTENZIONE: dopo la deterzione le strutture non vanno più toccate con le mani, utilizzare invece delle pinzette pulite (fig. 10.0A)

Per una migliore e più agevole manipolazione degli elementi durante le fasi di lavorazione successive è possibile inserire all'interno delle cappette una piccola quantità di pasta refrattaria EASY FIX. In questo modo inserendo il supporto di cottura SIMPLY FIRE la pasta refrattaria, durante il ciclo di cottura, solidificherà divenendo un tutt'uno col supporto di cottura migliorando la maneggiabilità degli elementi (fig. 10.0B).

Per rimuovere EASY FIX è sufficiente sabbare l'interno e rimuovere delicatamente il supporto; quindi procedere alla pulizia prima con acqua distillata in vaschetta a ultrasuoni, quindi con vapore.

fig. 10.0B

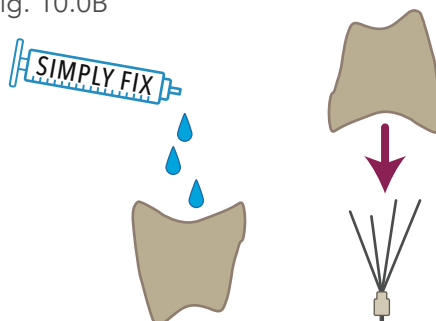


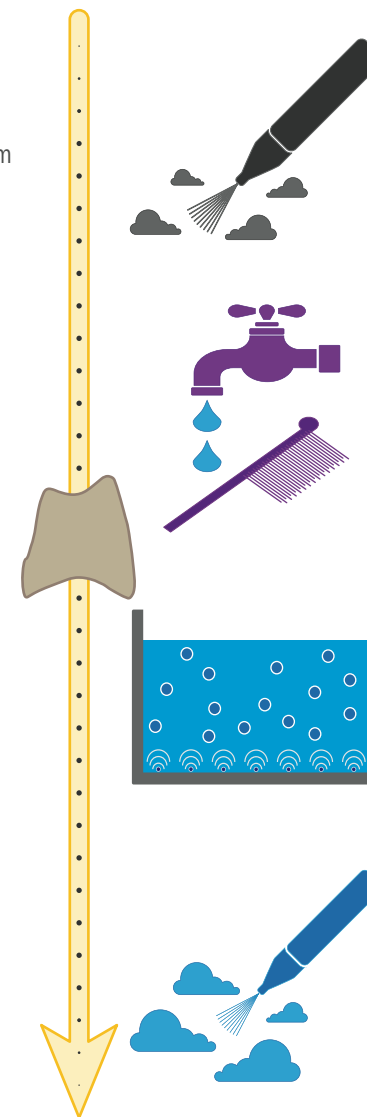
fig. 10.0A

Sabbare tutta la superficie con perle di vetro  $50\mu\text{m}$  a 2 BAR max

Sciagquare il restauro con acqua corrente e una spazzola

Posizionare il restauro con acqua distillata in una vaschetta a ultrasuoni

Vaporizzare l'elemento accuratamente



# 10.1 APPLICAZIONE E COTTURA DEL LINER

Le masse Natural ZiR LINER sono in polvere da miscelare utilizzando i liquidi di modellazione tradizionali, come Natural Liquid Modelling o Modelling Special; si sconsiglia l'uso di acqua distillata in quanto risulta più difficile stendere l'impasto in modo uniforme sulla struttura.

**ATTENZIONE:** non utilizzare liquidi per opaco come Natural Liquid Opaque Paste o il Liquid Opaque Powder.

**ATTENZIONE:** se si utilizza un liquido più plastico per la lavorazione, variare di conseguenza i tempi di asciugatura e di chiusura del forno.

Una volta steso il primo strato di ZiR LINER è possibile vibrare leggermente la struttura per condensare il materiale; si raccomanda di stendere le masse ZiR LINER con spessori sottili ed omogenei nella prima cottura.

Nella scelta delle masse ZiR LINER da utilizzare è possibile optare per una colorazione neutra con il Liner NEUTRAL, se il colore della struttura è corretta; altrimenti è già possibile utilizzare le masse ZiR LINER COLOR e CROMA per correggere la colorazione secondo il caso (fig. 10.1A).

Eeguire la prima cottura della massa ZiR LINER come riportato in tabella, dopo il

raffreddamento del manufatto procedere con la stesura della seconda mano ZiR LINER.

Con la seconda cottura è possibile sia intervenire ulteriormente nel modificare il colore della struttura in zirconio sia per modificare i volumi secondo il caso.

L'aspetto dopo la corretta cottura ZiR LINER presenta una superficie molto brillante e vivace (fig. 10.1B).

**ATTENZIONE:** una scarsa o troppo rapida essiccazione delle masse ZiR LINER può causare problemi. Una mancata osservazione dei tempi indicati per asciugatura e salita può causare delle microfessure o il sollevamento della massa Liner: durante le cotture successive si avranno crepe e/o distacchi nelle aree interessate.

Se necessario, è possibile effettuare ulteriori cotture ZiR LINER riducendo la temperatura finale fino a 1010°C, fino al raggiungimento della colorazione desiderata (fig. 10.1C)

**ATTENZIONE:** le masse ZiR LINER sono da utilizzarsi unicamente su strutture in zirconio da ceramizzare; per lavorazioni su litio silicato e/o zirconio monolitico con la tecnica di micro-stratificazione utilizzare esclusivamente il LINER SPECIAL DS.

fig. 10.1A



fig. 10.1B



fig. 10.1C



## 10.2 PRIMA COTTURA DI UN ELEMENTO SINGOLO

ATTENZIONE: la stratificazione di un elemento singolo è soggetta ad una prescrizione medica e dev'essere orientata all'integrazione con la dentatura residua del paziente, pertanto questo esempio è puramente illustrativo.

### 1. ISOLARE IL MODELLO:

Dopo la cottura del liner, come riportato al paragrafo 10.1, prima di posizionare la cappa sul modello in gesso, isolare il modello in gesso nelle aree in cui la ceramica può andare a contatto con il gesso, utilizzando il liquido speciale Natural Insulating Liquid e asciugare accuratamente (fig. 10.2A).

ATTENZIONE: una scorretta asciugatura del liquido isolante può portare a crepe e decolorazioni durante la cottura della ceramica, prestare grande attenzione.

### 2. DENTINA OPACA:

A differenza della metallo ceramica, salvo casi particolari, non c'è la necessità di mascherare la struttura in zirconia, che generalmente è meno ridotta rispetto a una struttura metallica. Utilizzare la Dentina Opaca per gestire la zona di transizione incisale, e più nelle aree interprossimali (fig. 10.2B).

### 3. DENTINA:

Applicare le masse dentina nelle parti mesiali e distali fino a modellare la forma anatomica completa, così da avere una buona

indicazione sulla forma e dimensione del restauro. Possiamo utilizzare una spatola sottile per eseguire un cut-back (asportazione di materiale) dell'elemento creando lo spazio per la stratificazione dello smalto (fig. 10.2C).

Per ottenere una umidità uniforme delle masse, prima di applicare lo smalto, inumidire con un pennello bagnato con acqua distillata l'area palatale, la capillarità distribuirà il liquido in modo uniforme su tutto l'elemento.

### 4. SMALTO:

Per completare la forma del dente, stratificare piccole quantità di smalto andando a sovradimensionare leggermente la forma finale per compensare la retrazione di cottura (fig. 10.2D).

Le Dentine Natural ZiR offrono già un ottimo grado di traslucenza e tridimensionalità pertanto non sarà necessario stratificarvi sopra lo smalto, il quale sarà posizionato solo nel terzo incisale.

Dopo aver rimosso l'elemento dal modello completare la stratificazione con masse dentina e smalto nei punti di contatto.

### 5 COTTURA:

Posizionare l'elemento sui supporti di cottura e procedere con la prima cottura di dentina.

fig. 10.2A

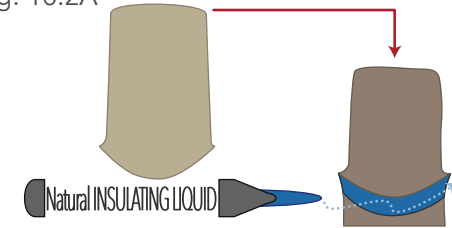


fig. 10.2B

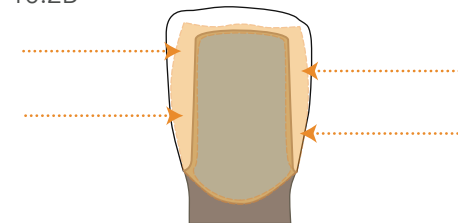


fig. 10.2C

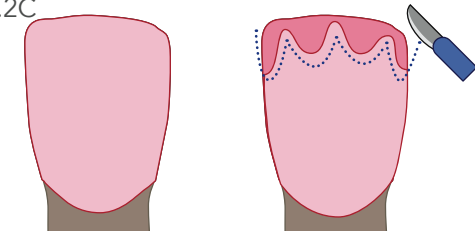
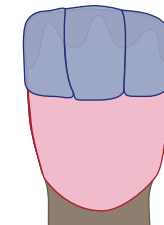


fig. 10.2D



## 10.3 STRATIFICA BASE E AVANZATA DI UN ELEMENTO

Dopo la prima cottura, l'aspetto della ceramica Natural ZiR deve risultare vitale, i colori saturi e lo smalto visibile sulla dentina.

La ceramica, a causa della sua natura, durante la cottura avrà subito una retrazione che rende l'elemento sotto-dimensionato rispetto alla forma definitiva.

Rifiniamo la superficie dell'elemento con una fresa diamantata RED SHARK sulle aree da compensare (fig. 10.3A); vaporizziamo accuratamente e sciacquiamo l'elemento per rimuovere ogni frammento di ceramica.

Ora abbiamo due strade da percorrere:

1. Stratificazione BASE;
2. Stratificazione AVANZATA.

### 1. STRATIFICAZIONE BASE:

Nella stratificazione base andremo a compensare la retrazione lineare della ceramica con l'aggiunta di masse dentina, smalto e trasparente fino a completare la forma definitiva dell'elemento (fig. 10.3B).

Nella seconda cottura della ceramica è possibile condensare la ceramica, vibrando leggermente le masse stratificate senza il pericolo che si mescolino.

Non è necessario esagerare con il sovradimensionamento del restauro dato che la retrazione durante la cottura sarà

minima sia per il minor apporto di materiale sia per la condensazione.

Se dopo la cottura il risultato estetico del restauro è soddisfacente possiamo procedere alla cottura di glasura, altrimenti è possibile effettuare ulteriori cotture di fissaggio con i colori Natural Stains per ottenere la perfetta integrazione del colore nel cavo orale. Dopo le cotture di fissaggio colore procedere alla cottura di glasura.

### STRATIFICAZIONE AVANZATA:

Nella stratificazione avanzata andremo a caratterizzare maggiormente l'elemento con masse speciali per compensare la retrazione della cottura.

Con la stratificazione avanzata è possibile raggiungere un alto grado di naturalezza estetica; utilizzeremo Trasparente del Colletto nelle aree radicolari, Smalti SC e S a contrasto nell'area incisale e aumenteremo l'effetto smalto sovrapponendo agli smalti un leggero strato di Trasparente (fig. 10.3C).

Similmente alla stratificazione base, se il risultato della cottura è soddisfacente sarà possibile glasare il manufatto con l'apposito programma, in alternativa è possibile effettuare ulteriori cotture e/o svariati fissaggi colori con i super colori Natural Stains e quindi glasare.

fig. 10.3A

Rifiniamo la superficie dell'elemento secondo le necessità del singolo restauro

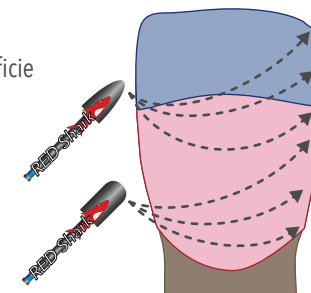


fig. 10.3B

Stratificazione BASE: compensiamo la retrazione dovuta alla cottura con le stesse masse usate in precedenza

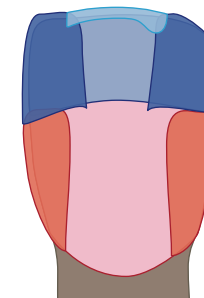
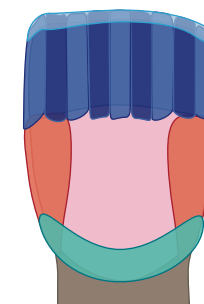


fig. 10.3C

Stratificazione AVANZATA: usiamo smalti intensivi e/o opalescenti a contrasto nell'area incisale



## 10.4 PRIMA COTTURA DI UN PONTE

**ATTENZIONE:** la stratificazione di un elemento ponte è soggetta ad una prescrizione medica e dev'essere orientata all'integrazione con la dentatura residua del paziente, pertanto questo esempio è puramente illustrativo.

### 1. ISOLARE IL MODELLO:

Dopo la cottura dell'opaco, come riportato nel paragrafo 10.1, e prima di posizionare la struttura sul modello in gesso, isolare il modello nelle aree in cui la ceramica può andare a contatto con il gesso, prestando attenzione anche alle selle degli elementi di ponte utilizzando con il liquido speciale Natural Insulating Liquid e asciugare accuratamente (fig. 10.4A).

**ATTENZIONE:** una scorretta asciugatura del liquido isolante può portare a crepe e decolorazioni durante la cottura della ceramica, prestare grande attenzione.

### 2. DENTINA OPACA:

Anche in questo la Dentina Opaca sarà utilizzata in modo più leggero rispetto ad una metallo ceramica; la parte principale di stratificazione della Dentina Opaca sarà nelle aree distali degli elementi e nelle connessioni di ponte; si tenterà di uniformare i volumi per avere un maggior effetto pieno. Una quantità maggiore di Dentina Opaca sarà posizionata nel terzo cervicale dell'elemento di ponte per completare l'anatomia dell'elemento e non avere l'effetto di ombra nella zona a contatto con la gengiva (fig. 10.4B).

### 3. DENTINA:

Applicare le masse dentina nelle parti mesiali

e distali, nelle connessioni fino a coprire interamente la dentina opaca e a modellare la forma anatomica completa, in modo da avere una buona indicazione sulla forma e dimensione del restauro. Utilizzando una spatola sottile eseguire un cut-back degli elementi per creare lo spazio per la stratificazione dello smalto (fig 10.4C).

Per ottenere una umidità uniforme, prima di applicare lo smalto, inumidire con un pennello bagnato con acqua distillata l'area palatale, la capillarità distribuirà il liquido in modo uniforme su tutto l'elemento.

### 4. SMALTO:

Per completare la forma del dente, stratificare piccole quantità di smalto andando a sovradimensionare leggermente la forma finale per compensare la retrazione di cottura (fig 10.5D).

Le Dentine Natural ZiR offrono già un ottimo grado di traslucenza e tridimensionalità pertanto non è necessario stratificarvi sopra lo smalto, il quale sarà posizionato solo nel terzo incisale.

Dopo aver rimosso il ponte dal modello completare la stratificazione con masse dentina e smalto nei punti di contatto.

### 5 COTTURA:

Prima della cottura separare accuratamente le masse stratificate nelle connessioni di ponte, fino a raggiungere il liner, con una spatola molto sottile (fig. 10.4D), quindi posizionare l'elemento sui supporti di cottura e procedere con la prima cottura di dentina.

fig. 10.4A

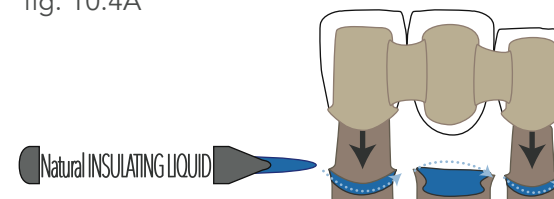


fig. 10.4B

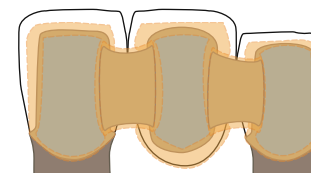


fig. 10.4C

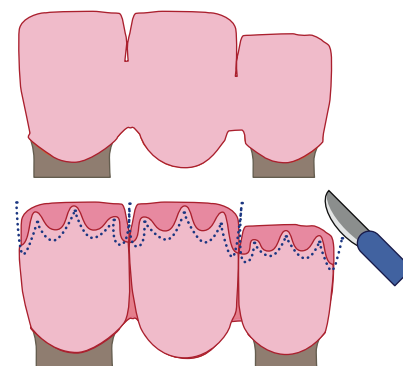
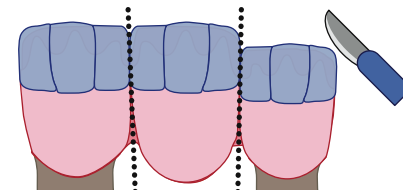


fig. 10.4D



# 10.5 STRATIFICA BASE E AVANZATA DI UN PONTE

Dopo la prima cottura, l'aspetto della ceramica Natural ZiR deve risultare vitale, i colori saturi e lo smalto visibile sulla dentina.

La ceramica, a causa della sua natura, durante la cottura avrà subito una retrazione che rende il ponte sotto-dimensionato rispetto alla forma definitiva.

Rifiniamo la superficie dell'elemento con una fresa diamantata RED SHARK e con un disco diamantato RS DISK lavoriamo gli elementi nelle connessioni di ponte (fig. 10.5A); vaporizziamo accuratamente e sciacquiamo l'elemento per rimuovere ogni frammento di ceramica.

Abbiamo due strade da percorrere:

1. Stratificazione BASE;
2. Stratificazione AVANZATA.

## 1. STRATIFICAZIONE BASE:

Nella stratificazione base andremo a compensare la retrazione lineare della ceramica con l'aggiunta di masse dentina, smalto e trasparente fino a completare la forma definitiva dell'elemento (fig. 10.5B).

Nella seconda cottura della ceramica è possibile condensare la ceramica, vibrando leggermente le masse stratificate senza il pericolo che si mescolino.

Non è necessario esagerare con il sovradimensionamento del restauro dato che la retrazione durante la cottura sarà minima sia per il minor apporto di materiale sia per la condensazione.

Se dopo la cottura il risultato estetico del restauro è soddisfacente possiamo procedere alla cottura di glasura, altrimenti è possibile effettuare ulteriori cotture di fissaggio con i colori Natural Stains per ottenere la perfetta integrazione del colore nel cavo orale. Dopo le cotture di fissaggio colore procedere alla cottura di glasura.

## STRATIFICAZIONE AVANZATA:

Nella stratificazione avanzata andremo a caratterizzare maggiormente l'elemento con masse speciali per compensare la retrazione della cottura.

Con la stratificazione avanzata è possibile raggiungere un alto grado di naturalezza estetica; possiamo usare Trasparente del Colletto e Cromatizzatore nelle aree cervicali, Smalti SC e S a contrasto nell'area incisale e aumenteremo l'effetto smalto con un leggero strato di Trasparente (fig. 10.5C).

Similmente alla stratificazione base, se il risultato della cottura è soddisfacente sarà possibile glasare il manufatto con l'apposito programma di glasura, in alternativa è possibile effettuare svariati fissaggi colori con i super colori Natura Stains e quindi glasare.

## ATTENZIONE:

Prima della cottura, separare nuovamente gli elementi lungo la mediana delle connessioni di ponte con una spatola sottile (fig. 10.5D).

fig. 10.5A

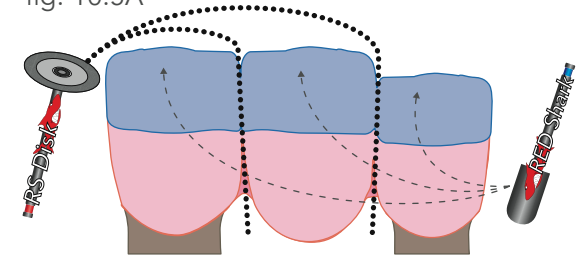


fig. 10.5B

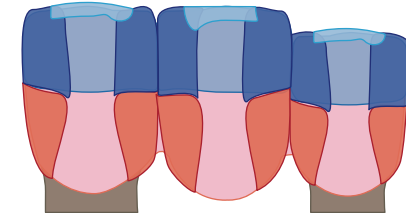


fig. 10.5C

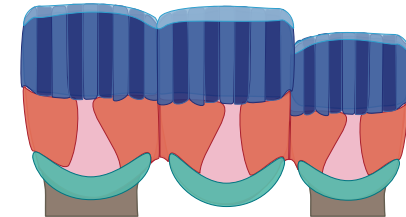
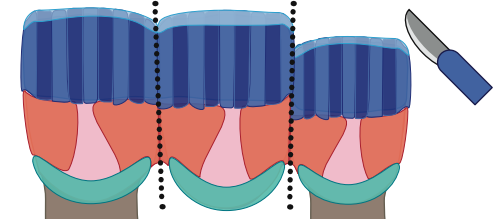


fig. 10.5D



# 10.6 STRATIFICA CON THE ONE

Le speciali masse Natural THE ONE 1, 2 e 3 consentono all'odontotecnico di stratificare l'intero elemento con una sola polvere di stratificazione.

THE ONE è l'ideale per creare restauri economici e può essere utilizzata sia per lavorazioni singole sia per lavorazioni estese.

Natural ZiR THE ONE è compatibile con tutte le masse di stratificazione della linea Natural ZiR, si comporta in effetti proprio come una massa dentinale.

Dopo la realizzazione della prima cottura, è possibile finalizzare il lavoro in due modi:

1. Stratificazione e colorazione EASY;
2. Stratificazione e colorazione ADVANCED.

**ATTENZIONE:** la stratificazione di un elemento singolo è soggetta ad una prescrizione medica e dev'essere orientata all'integrazione con la dentatura residua del paziente, pertanto questo esempio è puramente illustrativo.

## 1. ISOLARE IL MODELLO:

Dopo la cottura dell'opaco, come riportato nel paragrafo 10.1, e prima di posizionare la cappa sul modello in gesso, isolare il modello in gesso nelle aree in cui la ceramica può andare a contatto con il gesso, prestando attenzione anche alle selle degli elementi di ponte, con il liquido speciale Natural Insulating Liquid e asciugare accuratamente (fig. 10.6A).

**ATTENZIONE:** una scorretta asciugatura del liquido isolante può portare a crepe e decolorazioni durante la cottura della ceramica, prestare grande attenzione.

## 2. THE ONE

Modellare l'intero elemento con la massa Natural THE ONE corrispondente alla tinta desiderata (fig. 10.6B).

Con Natural THE ONE è possibile vibrare e condensare la ceramica, molto più che con una stratificazione tradizionale; pertanto prestare attenzione a non sovradimensionare eccessivamente il restauro.

Dopo aver rimosso il ponte dal modello completare i punti di contatto con ulteriore massa THE ONE.

Prima della cottura separare accuratamente le masse stratificate nelle connessioni di ponte, fino a raggiungere l'opaco, con una spatola molto sottile (fig. 10.6C),

## LAVORAZIONE EASY:

passare direttamente alla cottura (punto 5)

## LAVORAZIONE ADVANCED:

utilizzando una spatola sottile eseguire un cut back ridotto per creare lo spazio per le masse incisali (fig. 10.6D).

## 5 COTTURA:

Posizionare l'elemento sui supporti di cottura e procedere con la prima cottura THE ONE.

fig. 10.6A

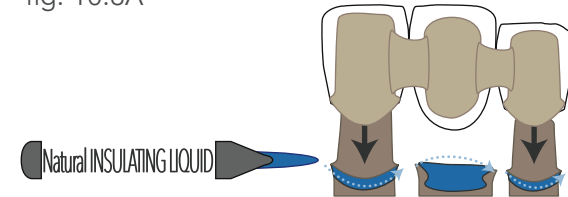


fig. 10.6B



fig. 10.6C

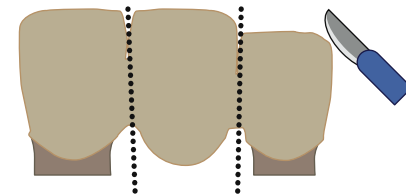
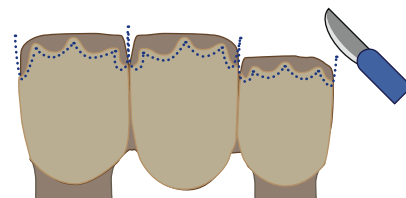


fig. 10.6D



# 10.7 STRATIFICA EASY E ADVANCED CON THE ONE

Dopo la prima cottura l'aspetto del restauro deve essere brillante, vitale, e luminoso, leggermente scarso di croma rispetto al colore definitivo.

La ceramica THE ONE, grazie alla sua speciale formulazione, durante la cottura avrà subito una retrazione minore rispetto alla stratifica tradizionale, rendendo molto più semplice il conseguimento della forma definitiva.

Rifiniamo la superficie dell'elemento con una fresa diamantata RED SHARK e con un disco diamantato RS DISK lavoriamo gli elementi nelle connessioni di ponte (fig. 10.7A); vaporizziamo accuratamente e sciacquiamo l'elemento per rimuovere ogni frammento di ceramica.

## 1. LAVORAZIONE EASY:

Dopo la fase di rifinitura e pulizia, utilizzare i super-colori Natural Stains nelle aree del colletto, incisali e interpossimali per ottenere la caratterizzazione necessaria a conseguire il risultato definitivo. Per una migliore gestione dei colori è possibile effettuare delle cotture di fissaggio dei colori fino al raggiungimento del risultato desiderato; in questa fase è possibile compensare l'eventuale retrazione dovuta alla cottura applicando piccole quantità di massa THE ONE laddove è

necessario (fig 10.7B); una volta completata la forma procedere con la seconda cottura di THE ONE.

## 2. LAVORAZIONE ADVANCED:

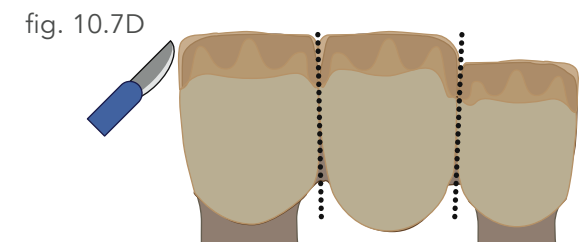
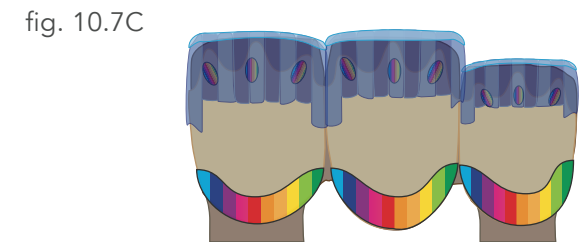
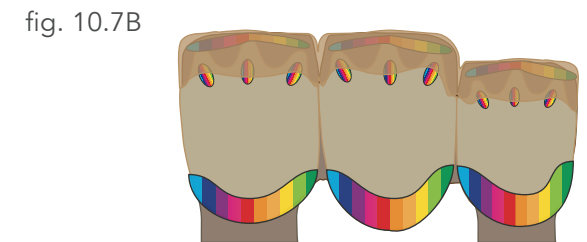
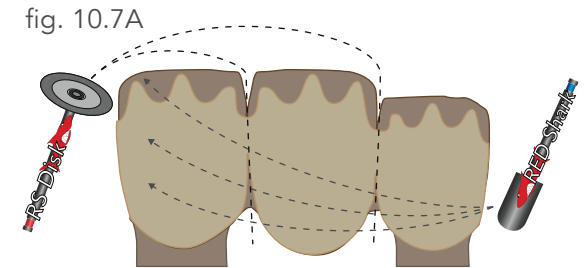
Dopo la fase di rifinitura e pulizia, procedere alla caratterizzazione con i super-colori Natural Stains nelle varie zone del restauro per ottenere la colorazione individuale voluta; in questa fase è possibile definire anche effetti particolarmente marcati come ad es. i mammelloni e/o enfatizzare le trasparenze con i colori adeguati.

Dopo aver ottenuto la colorazione desiderata con i super-colori Natural Stains procedere alla cottura di fissaggio colori.

Passare quindi alla stratificazione estetica dell'area incisale con masse incisali e di effetto come ad esempio Smalti S e SC a contrasto, Trasparenti, cromatizzatori etc; fino ad ottenere la forma definitiva del restauro (fig. 10.7C)

## ATTENZIONE:

Prima della seconda cottura, separare nuovamente gli elementi lungo la mediana delle connessioni di ponte con una spatola sottile (fig. 10.7D).



## 10.8 PRIMA DELLA COTTURA DI GLASURA

Con Natural ZiR anche prima della cottura finale di glasura è possibile intervenire e modificare il colore del restauro.

Con i super-colori fluorescenti universali Natural Stains è possibile intervenire in molteplici modalità differenti.

Inoltre grazie alla specifica cottura di fissaggio colori, presente nella tabella cotture Natural ZIR, è possibile effettuare innumerevoli cotture senza il rischio di modificare la forma realizzata con la stratificazione.

Il fissaggio colori a bassa temperatura cuoce solo parzialmente i super-colori e, inumidendo la superficie con qualche goccia di Natural Liquido Stains & Glazie, fa apparire l'effetto definitivo, permettendo così di valutare appieno la resa estetica del restauro.

E' possibile modificare sia il colore sia la saturazione cromatica utilizzando i super-colori fluorescenti Natural Stains CROMA e CROMA LIGHT, a seconda della tonalità desiderata (fig. 10.8A).

I Natural Stains CROMA possono essere applicati nel terzo radicolare, aumentando la saturazione del croma del colletto come

negli elementi naturali; applicati nel terzo medio, aumentano la saturazione dentinale, rendendo l'effetto dentina più cromatico e aumentando il colore nella scala A-D.

I Natural Stains COLOR permettono di creare effetti speciali in tutte le aree del restauro: finte carie, finte radici, crack line, aureole, effetto fumo etc; tutte le colorazioni su misura possono essere realizzate molto facilmente con le molteplici tonalità dei super-colori Natural Stains.

Con i colori Natural Stains è possibile anche aumentare l'effetto di contrasto delle masse smalto, abbassare il valore per ricreare gli effetti di trasparenza dei denti più anziani o aumentarlo incrementando la luminosità dell'elemento nei restauri più giovani (fig. 10.8B).

Tutti i colori Natural Stains devono essere miscelati esclusivamente con il liquido dedicato Natural Liquid Stains & Glaze.

### ATTENZIONE:

Qualora si esegua una o più cotture con i supercolori Natural Stains è necessario finalizzare il restauro con una delle masse di glasura Natural Glaze FX; non è consigliata la cottura di autolucenza.

fig. 10.8A

E' possibile intensificare o modificare anche sostanzialmente la cromaticità del restauro con i CROMA STAINS

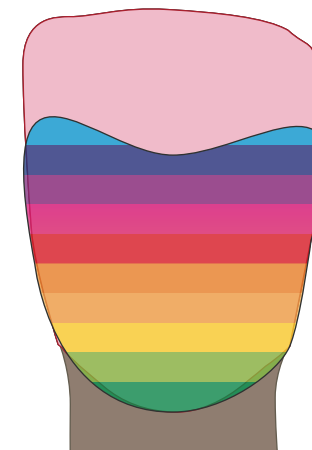
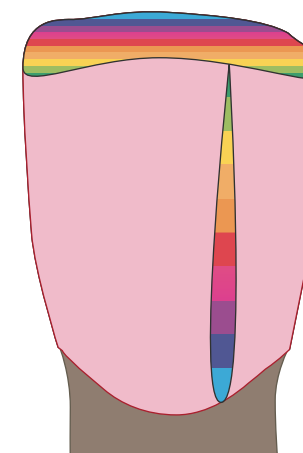


fig. 10.8B

COLOR STAINS possono sia enfatizzare effetti stratificati con la ceramica Natural ZiR, sia creare degli effetti ad hoc come crack line o finte carie



## 10.9 LA COTTURA DI GLASURA

La cottura di glasura è l'ultima cottura che viene effettuata su un restauro stratificato in metallo-ceramica.

Natural Ceramic System ha a disposizione una gamma molto ampia di glasure: in polvere, in pasta, in pasta fluorescente, in gel fluorescente e spray.

Possono essere usate l'una per l'altra, l'effetto e le proprietà del materiale sono le stesse, anche se per ogni tipologia di lavorazione esiste una glasura più indicata.

La cottura di glasura ha due fondamentali scopi, che sono molto importanti per una realizzazione corretta del restauro in ceramica:

1. Lucidatura superficiale;
2. Sigillatura superficiale.

### LUCIDATURA:

la caratteristica più nota e più facilmente riconoscibile della cottura di glasura è la lucidatura superficiale.

Lo strato molto sottile di materiale Natural Glaze FX è sufficiente a creare un velo di vetro molto brillante e lucente; questo aspetto ha un forte valore estetico, il restauro sembra molto più vivo e vivace dopo la cottura di glasura.

### SIGILLATURA:

Oltre che ad un fattore estetico la glasura risponde anche ad una necessità fisica, la sigillatura superficiale; la granulometria ultra-fine delle masse di Natural Glaze FX crea una superficie molto compatta,

penetrando in tutte le irregolarità della ceramica stratificata, e sigillando il restauro.

La sigillatura superficiale è molto importante perché diminuisce notevolmente l'attecchimento e l'accumulo di placca, che troverebbe un appiglio naturale su superfici irregolari e scabre.

Le glasure maggiormente indicate per la ceramica Natural ZiR sono quelle tradizionali, in polvere o in pasta: non è necessario scegliere una glasura fluorescente in quanto le masse di stratificazione Natural ZiR sono già sufficientemente fluorescenti.

Per una corretta applicazione della glasura Glaze FX in pasta e in polvere, è necessario utilizzare un pennello a setola corta; prendendo una piccola quantità di glasura, creare una pasta cremosa non troppo liquida, e "massaggiare" con il pennello con un movimento circolare tutta la superficie del elemento (fig. 10.9A).

Se il protocollo di lavoro applicato in laboratorio lo prevede, è possibile utilizzare con grande successo anche la glasura Natural AIR GLAZE FX in spray.

Il beneficio dell'uso di una glasura in spray deriva dalla possibilità di unificare la cottura di glasura e la cottura di colorazione con i colori Natural Stains, riducendo i tempi di lavorazione (fig. 10.9B).

### ATTENZIONE:

Non creare spessore.

fig. 10.9A

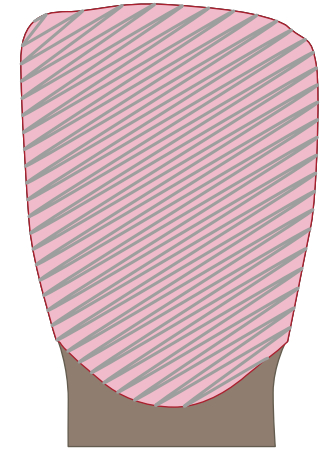


fig. 10.9B



# 11. ELENCO DELLE MASSE NATURAL ZIR

Di seguito sono riportate tutte le masse da stratificazione Natural ZiR con i colori di riferimento per una facile e chiara identificazione delle stesse, la scala colori di riferimento per ciascuna massa ceramica nei confezionamenti disponibili.

Per il dettaglio dei colori, della tecnica di stratificazione e degli usi suggeriti e consigliati di ciascuna massa fare riferimento alla tabelle Natural ZiR al paragrafo 16. oppure al Catalogo Ceramica Natural ZiR.

ZiR LINER NEUTRAL  
POLVERE 20/50gr.



ZiR MASSA SPALLA A-D  
POLVERE 20 gr.



ZiR LINER BRIGHT  
POLVERE 20/50gr.



ZiR MASSA SPALLA MODIFY  
POLVERE 20 gr.



ZiR LINER COLOR  
POLVERE 20/50gr.



ZiR CUSPID DENTIN  
POLVERE 20/50gr.



ZiR LINER CROMA  
POLVERE 20/50gr.



ZiR SiD DENTIN  
POLVERE 20/50gr.



ZiR DENTINA OPACA A-D  
POLVERE 20/50gr.



ZiR DENTINA A-D  
POLVERE 20/50gr.



ZiR DENTINA OPACA MODIFY  
POLVERE 20/50gr.



ZiR DENTINA MODIFY  
POLVERE 20/50gr.



ZiR CROMATIZER  
POLVERE 20/50gr.



ZiR PRISMATIC DENTIN  
POLVERE 20/50gr.



ZiR BODY DENTIN  
POLVERE 20/50gr.



ZiR CORREZIONE  
POLVERE 20/50gr.



ZiR SMALTO S  
POLVERE 20/50gr.



ZiR TRASPARENTE  
POLVERE 20/50gr.



ZiR SMALTO OPALESCENTE  
POLVERE 20/50gr.



ZiR TRASPARENTE COLORATO  
POLVERE 20/50gr.



ZiR SMALTO SC  
POLVERE 20/50gr.



ZiR TRASPARENTE COLLETTO  
POLVERE 20/50gr.



ZiR SMALTO SPECIALE  
POLVERE 20/50gr.



ZiR GRENGIVALE  
POLVERE 20/50gr.



ZiR THE ONE  
POLVERE 20/50gr.



ZiR MASTER SET - MCF  
Mamelon Cuspid & Fosse  
POLVERE 20/50gr.



ZiR ITALIAN WHITE SMILE  
POLVERE 20/50gr.



ZiR MASTER SET - PDM  
Professional Dentin Master  
POLVERE 20/50gr.



ZiR MASTER SET - DLS  
Dynamic Light System  
POLVERE 20/50gr.



ZiR MASTER SET - VED  
Value Enhance Dentin  
POLVERE 20/50gr.



# 12. ELENCO DEI SUPERCOLORI NATURAL STAINS

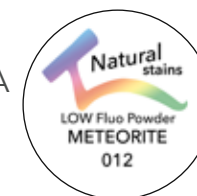
Di seguito sono riportati tutti i supercolori universali Natural Stains e Natural GLAZE FX, con i colori di riferimento per una facile e chiara identificazione degli stessi.

Per il dettaglio dei colori e gli usi suggeriti e consigliati di ciascuna massa fare riferimento alla tabella supercolori Natural STAINS al paragrafo 16. oppure fare riferimento al Catalogo Ceramica Natural STAINS & GLAZE.

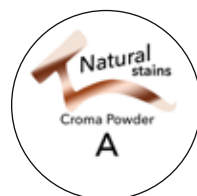
Stains CROMA LIGHT  
PASTA 4 gr.



Stains BASSA FLUORESCENZA  
POLVERE 4 gr.



Stains CROMA  
POLVERE 4 gr.



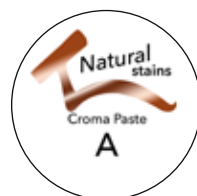
Stains ALTA FLUORESCENZA  
POLVERE 4 gr.



Stains OPACO  
POLVERE 4 gr.



Stains CROMA  
PASTA 4 gr.



Stains ALTA FLUORESCENZA  
PASTA 4 gr.



GLAZE FX TRADIZIONALE  
POLVERE 10 gr.



GLAZE AIR FX SPRAY  
ULTRA FLUORESCENTE  
SOLUZIONE 75 ml.



GLAZE FX TRADIZIONALE  
PASTA 10 gr.



GLAZE FX FLUORESCENTE  
PASTA 10 gr.



GLAZE FX CRYSTAL  
ULTRA FLUORESCENTE  
PASTA 10 gr.



**ALTA RESA ESTETICA**

Elementi in zirconia stratificata con ceramica Natural ZiR

Realizzato da:

**NUNZIO ROSA**  
Laboratorio RDB  
CASALE DI SCODOSIA - ITALIA 

# 13. ELENCO DEI NATURAL LIQUIDS

Di seguito sono riportati tutti i liquidi universali della famiglia Natural LIQUIDS compatibili con le varie masse Natural Ceramic System, con i colori di riferimento per una facile e chiara identificazione degli stessi.

Per avere informazioni sugli usi suggeriti e consigliati di ciascun liquido fare riferimento manuale della ceramica oppure fare riferimento allo specifico Catalogo Natural LIQUIDS.

Liquid ISOLANTE  
Liquido 20/50 ml.



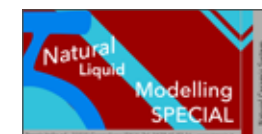
Liquid TRADIZIONALE  
MODELLAZIONE  
Liquido 100/250/1000 ml.



Liquid OPACO PASTA  
Liquido 20/50 ml.



Liquid SPECIALE  
MODELLAZIONE  
Liquido 100/250/1000 ml.



Liquid OPACO POLVERE  
Liquido 20/50 ml.



Liquid MORFOLOGIC  
SID & CUSPID  
Liquido 100/250 ml.



Liquid MASSA SPALLA  
Liquido 20/50 ml.



Liquid PRISMATIC DENTIN  
Liquido 100/250 ml.



Liquid SUPERCOLORI  
STAINS & GLAZE  
Liquido 20/50/100 ml.



# 14. AVVERTENZE E SIMBOLI RIPORTATI

## 1. GENERALITA':

Tutti i prodotti Natural Ceramic System sono stati progettati e realizzati come parte di un unico sistema ceramico e quindi, nella stratificazione dei restauri, si devono utilizzare solo materiali originali Natural Ceramic System, seguendo accuratamente le istruzioni per l'uso e le raccomandazioni fornite dal produttore. Le informazioni sui prodotti Natural Ceramic System vengono trasmesse agli utilizzatori attraverso documentazione cartacea (istruzioni d'uso, manuali, schede tecniche, cataloghi etc.), audiovisivi, strumenti informatici, corsi di formazione, dimostrazioni pratiche e supporto telefonico o verbale di specialisti riconosciuti Tressis Italia. Le informazioni fornite sono sempre al massimo livello di aggiornamento tecnico e scientifico disponibile al momento della commercializzazione del prodotto.

## 2. RESPONSABILITA' DELL'UTILIZZATORE:

La disponibilità delle informazioni di supporto fornite da Tressis Italia non esonera l'utilizzatore dall'obbligo di verificare personalmente la rispondenza dei prodotti alle esigenze, alle indicazioni ed ai modi d'uso previsti. Tutte le lavorazioni, manipolazioni ed applicazioni dei prodotti Natural Ceramic System che avvengono al di fuori del controllo della stessa Tressis Italia, sono sotto il controllo e la completa responsabilità dell'utilizzatore, che si assume pertanto anche la responsabilità per gli eventuali danni conseguenti, nei casi in cui prodotti, componenti e strumenti Tressis Italia non vengano utilizzati per procedimenti non espressamente previsti o consigliati.

## 3. RESPONSABILITA' DEL PRODUTTORE:

Il sistema ceramico Natural Ceramic System è un dispositivo medico secondo la direttiva 93/42 CEE, finalizzato alla produzione di protesi in ceramica integrale

e/o stratificata su strutture in lega e zirconia, per l'applicazione nel cavo orale di esseri umani. Ogni utilizzo del sistema diverso da quello enunciato si configura come "uso improprio" sollevando il produttore da qualsiasi obbligo e responsabilità. Dato che la scelta e l'applicazione del prodotto sono atti compiuti da odontotecnici diplomati su indicazione di un medico odontoiatra nella totale autonomia di giudizio, nessuna responsabilità potrà essere attribuita a Tressis Italia per danni di qualsiasi natura derivante da tali atti.

## 4. CONSEGNA:

Tutti i prodotti Natural Ceramic System sono destinati esclusivamente ad odontoiatri e odontotecnici, secondo le rispettive competenze, sia nel caso di vendita diretta sia nel caso di utilizzo di altri canali di distribuzione commerciale.

## 5. GARANZIA:

Tressis Italia sottopone tutti i prodotti del sistema a rigorosi controlli qualitativi, secondo le norme vigenti, mirati a fornire un prodotto esente da vizi e difetti palesi. Secondo quanto indicato nelle condizioni di vendita, l'accertamento di eventuali difetti e le modalità di eventuale sostituzione del prodotto devono essere concordate con Tressis Italia. Nessuna responsabilità potrà essere attribuita a Tressis Italia per difetti occulti o non accertati dall'utilizzatore al momento dell'applicazione del prodotto.

## 6. DISPONIBILITA':

Tutti i prodotti Tressis Italia possono non essere disponibili in alcuni paesi o aree commerciali.

## 7. IDENTIFICAZIONE DEL PRODOTTO - MARCATURA:

Tutti i prodotti Natural Ceramic System sono identificabili in base al codice articolo e al codice lotto, riportati sulla confezione.

## 8. DOCUMENTAZIONE SUL PRODOTTO:

Tutta la documentazione dei prodotti Natural Ceramic System possono essere richiesti a Tressis Italia direttamente o attraverso i suoi canali di commercializzazione ed è disponibile sul sito internet [www.naturalceramic.it](http://www.naturalceramic.it)

## 9. SEMINARI E CORSI DI FORMAZIONE:

Tressis Italia organizza regolarmente corsi di formazione per i propri clienti al fine di permettere agli utilizzatori dei propri prodotti di informarsi e aggiornarsi sulle caratteristiche e l'uso dei prodotti Natural Ceramic System.

## 10. LEGENDA DEI SIMBOLI RIPORTATI SULLA CONFEZIONE:



Produttore



Data di Produzione YYYY MM



Dispositivo Medico



Lotto di Produzione



Codice prodotto



Identificazione Univoca del Dispositivo



ATTENZIONE: consultare le istruzioni per l'uso

## ATTENZIONE:

Non necessariamente tutti i simboli citati sono presenti contemporaneamente sulla confezione del prodotto.

# 15. I MARCHI TRESSIS ITALIA

## TRESSIS ITALIA TRADEMARKS

Tressis Italia, azienda leader nel settore dentale, è specializzata nella produzione di ceramica dentale e nello sviluppo di prodotti innovativi.

La forza di Tressis Italia si basa innanzi tutto sulla qualità del prodotto che deriva da una profonda conoscenza dei materiali.

L'innovazione è diventata una tradizione nella filosofia del nostro lavoro: il progresso tecnico e scientifico, i nuovi materiali, le nuove tecnologie sono sfide che ci vedono in prima linea.

Il nostro dinamismo ci porta ad individuare prontamente le esigenze del mercato che cambia, riuscendo ad offrire agli operatori del settore prodotti che anticipano il cambiamento.

Tressis Italia ha sviluppato il sistema ceramico Natural Ceramic System, uno dei più completi ed innovativi del settore, portando materiali di nuova generazione altamente performanti nel ramo ceramiche dentali.

I nostri fiori all'occhiello:

- la gamma completa con oltre 200 masse per la stratificazione tradizionale e una serie eccezionale di masse speciali;

- la monomassa THE ONE per metallo e zirconia, immessa sul mercato ben oltre 10 anni fa come novità assoluta;

- le masse per micro stratificazione su zirconia monolitica e disilicato di litio MiLa, Frame, Overla, MAC e la metodica CRYSTAL con la tecnica innovativa Micro Layering System.

Oltre alle masse per ceramica, Tressis Italia ha sviluppato i supercolori Natural Stains, colori universali utilizzabili con tutte le linee di ceramica Natural, altamente fluorescenti.

Il range di temperatura di lavoro è molto ampio, e gli Stains mantengono il colore dopo numerose cotture.

Il sistema Natural Ceramic System di Tressis Italia è integrato dalla gamma di glasure Glaze FX.

Glasure universali, utilizzabili con tutte le linee di ceramica Natural, che soddisfano tutte le esigenze: normale in polvere, normale in pasta, pasta altamente fluorescente, spray altamente fluorescente.

I prodotti originali sviluppati da Tressis Italia in oltre 20 anni di attività, hanno visto innumerevoli tentativi di imitazione, rimasti comunque distanti dal nostro livello di eccellenza, 100% made in Italy.

Tressis Italia è oramai sinonimo di innovazione, ricerca, funzionalità, semplicità, stile e bellezza.

Tressis Italia ha portato nel settore dentale una gamma ceramica di straordinario valore tecnico, estetico e funzionale, al contempo semplice e veloce come richiedono i tempi.

Tressis Italia è proprietaria dei seguenti marchi:



# 16. NATURAL ZiR TABELLE

TABELLE di COMPOSIZIONE SISTEMA NATURAL ZiR

POLVERI 1

POLVERI 2

COMBINAZIONI

TABELLA TEMPERATURE di COTTURA

PRESS PELLETS COLORI

PRESS PELLETS COMBO

MASTER SET POLVERI

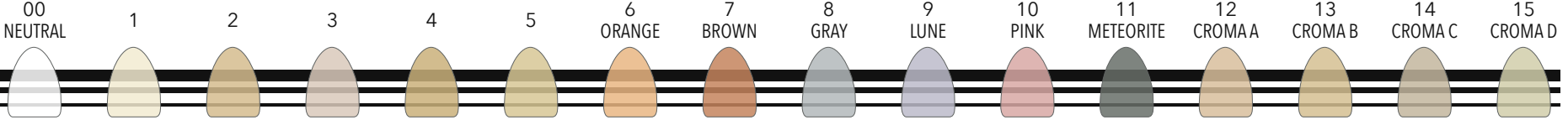
PRISMATIC DENTIN POLVERI

TABELLA STAINS IN PASTA E POLVERE

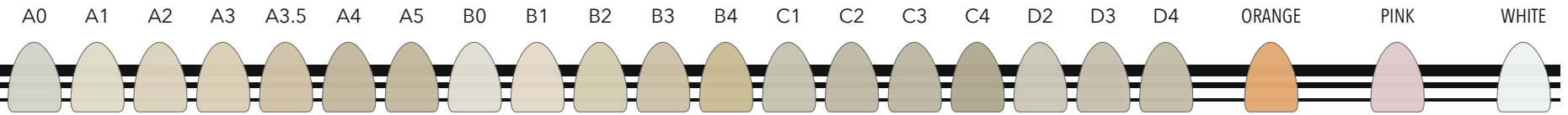
TABELLA STAINS IN PASTA

LAYERING POWDER CHART 1/2

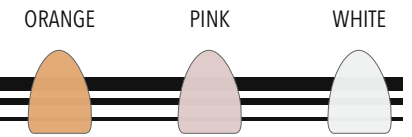
**LINER 3D**



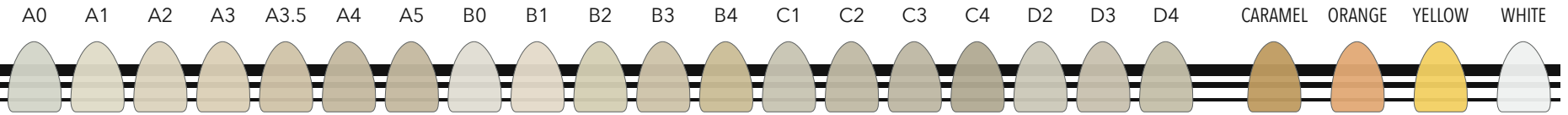
**SHOULDER MASS**



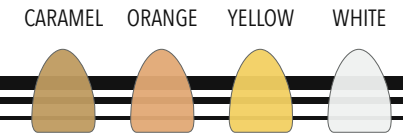
**SHOULDER MASS MODIFY**



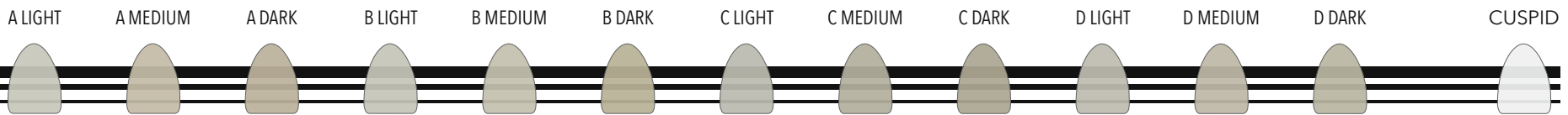
**OPAQUE DENTIN**



**OPAQUE DENTIN MODIFY**



**SID & CUSPID DENTIN**



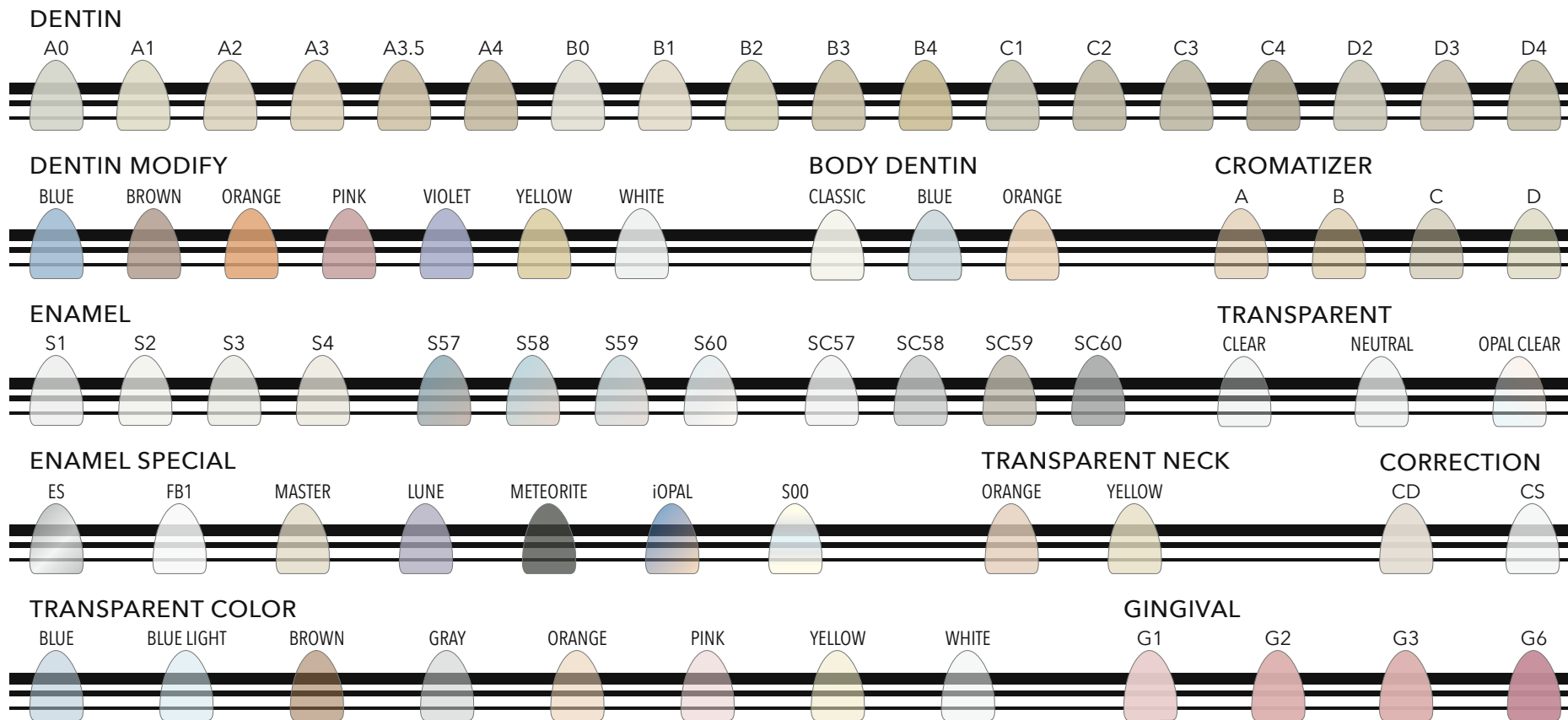
- [www.naturalceramic.it](http://www.naturalceramic.it) - [www.naturalceramic.it](http://www.naturalceramic.it) - [www.naturalceramic.it](http://www.naturalceramic.it) - [www.naturalceramic.it](http://www.naturalceramic.it) - [www.naturalceramic.it](http://www.naturalceramic.it) - [www.naturalceramic.it](http://www.naturalceramic.it) - [www.naturalceramic.it](http://www.naturalceramic.it)



**Tressis Italia srl**  
 viale Italia 194, 31015 Conegliano (TV) ITALY  
 TEL (+39) 0438 41 83 16 - FAX (+39) 0438 42 64 50  
 Assistenza Tecnica Online (39) 347 944 28 60  
 web: [www.tressis.it](http://www.tressis.it) - email: [info@tressis.it](mailto:info@tressis.it)

DENTAL CERAMIC  
  
 ITALIAN STYLE

REF 31 TABZR 010 -1



- [www.naturalceramic.it](http://www.naturalceramic.it) - [www.naturalceramic.it](http://www.naturalceramic.it) - [www.naturalceramic.it](http://www.naturalceramic.it) - [www.naturalceramic.it](http://www.naturalceramic.it) - [www.naturalceramic.it](http://www.naturalceramic.it) - [www.naturalceramic.it](http://www.naturalceramic.it) - [www.naturalceramic.it](http://www.naturalceramic.it)



**Tressis Italia srl**  
viale Italia 194, 31015 Conegliano (TV) ITALY  
TEL (+39) 0438 41 83 16 - FAX (+39) 0438 42 64 50  
Assistenza Tecnica Online (39) 347 944 28 60  
web: [www.tressis.it](http://www.tressis.it) - email: [info@tressis.it](mailto:info@tressis.it)

DENTAL CERAMIC  
  
ITALIAN STYLE

REF 31 TABZR 010 -2

A - D COLOR RANGE	A0	A1	A2	A3	A3,5	A4	B0	B1	B2	B3	B4	C1	C2	C3	C4	D2	D3	D4	
Liner	01	01	02	02	02	04	01	01	01	02	02	01	03	03	04	01	05	05	
Liner COLOR	NEUTRAL			ORANGE			BROWN			GRAY			LUNE			PINK			
Liner CROMA	A						B					C				D			
Shoulder Mass	A0	A1	A2	A3	A3,5	A4	B0	B1	B2	B3	B4	C1	C2	C3	C4	D2	D3	D4	
Shoulder Mass MODIFY	WHITE						ORANGE					PINK							
Gengival	G1						G2				G3				G6				
SiD Dentin	A LIGHT			A MEDIUM		A DARK	B LIGHT		B MEDIUM		B DARK	C LIGHT		C MEDIUM	C DARK	D LIGHT	D MEDIUM	D DARK	
Cuspid Dentin	CUSPID																		
Dentin Opaque	A0	A1	A2	A3	A3,5	A4	B0	B1	B2	B3	B4	C1	C2	C3	C4	D2	D3	D4	
Dentin Opaque MODIFY	WHITE						ORANGE			BROWN				CARAMEL					
Dentin	A0	A1	A2	A3	A3,5	A4	B0	B1	B2	B3	B4	C1	C2	C3	C4	D2	D3	D4	
Dentin MODIFY	WHITE		YELLOW		ORANGE		BROWN			PINK			VIOLET			BLUE			
Enamel	S1	S1	S2	S2	S4	S4	S1	S1	S2	S3	S4	S2	S2	S3	S4	S1	S2	S3	
Enamel SC	SC57	SC57	SC58	SC59	SC59	SC60	SC57	SC57	SC59	SC59	SC59	SC60	SC59	SC59	SC60	SC60	SC59	SC59	
Enamel SPECIAL	LUNE			METEORITE			ES			FB1			iOPAL			00			
Enamel OPAL	S60						S59			S58				S57					
Trasparent	NEUTRAL						CLEAR												
Trasparent COLOR	YELLOW		ORANGE		WHITE		GRAY			BLUE		LIGHT BLUE			PINK				
Trasparent NECK	YELLOW									ORANGE									
Cromatizer	A						B					C				D			
Body Dentin	CLASSIC						ORANGE					BLUE							
Correction Mass	Correction Dentin									Correction Enamel									
Glaze FX	GLAZE FX Powder				GLAZE FX Paste				GLAZE FX Paste FLUORESCENT				AIR GLAZE FX Spray FLUORESCENT						

- [www.naturalceramic.it](http://www.naturalceramic.it) - [www.naturalceramic.it](http://www.naturalceramic.it) - [www.naturalceramic.it](http://www.naturalceramic.it) - [www.naturalceramic.it](http://www.naturalceramic.it) - [www.naturalceramic.it](http://www.naturalceramic.it) - [www.naturalceramic.it](http://www.naturalceramic.it) - [www.naturalceramic.it](http://www.naturalceramic.it)



**Tressis Italia srl**  
 viale Italia 194, 31015 Conegliano (TV) ITALY  
 TEL (+39) 0438 41 83 16 - FAX (+39) 0438 42 64 50  
 Assistenza Tecnica Online (39) 347 944 28 60  
 web: [www.tressis.it](http://www.tressis.it) - email: [info@tressis.it](mailto:info@tressis.it)

DENTAL CERAMIC  
  
 ITALIAN STYLE

REF 31 TABZR 020 -2

PROGRAMMA	TEMPO DI ASCIUGATURA	TEMPO DI CHIUSURA	TEMPERATURA DI INIZIO	SATURAZIONE *	GRADIENTE TERMICO	TEMPERATURA FINALE**	INIZIO VUOTO	FINE VUOTO	TEMPO DI TENUTA	NOTE ***
	min	min	°C	min	°C / min	°C	°C	°C	min	
Liner 1° e 2°	4 - 6	6	450	1	60	1020	450	1020	2	TEMPO di ASCIUGATURA e di CHIUSURA devono essere modificati per ponti lunghi, circolari e se più elementi vengono cotti assieme
Liner Speciale DS	4 - 6	6	400	1	45	800	450	800	1	Da utilizzarsi SOLAMENTE su litio silicato
Massa Spalla 1° e 2°	2 - 4	6	400	1	45	860	405	860	1	Miscelare le polveri solamente con Liquido per Masse Spalla
SiD & Cuspid Dentin	2 - 4	4	400	1	45	850	405	850	1	TEMPO di ASCIUGATURA e di CHIUSURA devono essere modificati per ponti lunghi, circolari e se più elementi vengono cotti assieme
Dentina 1°	2 - 4	4	400	1	45	800 - 840	405	800 - 840	1	TEMPO di ASCIUGATURA e di CHIUSURA devono essere modificati per ponti lunghi, circolari e se più elementi vengono cotti assieme
Dentina 2°	2 - 4	4	400	1	45	790 - 830	405	790 - 830	1	La TEMPERATURA FINALE della 2° cottura deve essere 10°C inferiore a quella della 1° cottura
Massa di Correzione	2 - 4	4	400	1	45	730	405	730	1	Temperatura di lavoro della Massa di Correzione utilizzata pura, se miscelata con altre masse variare la TEMPERATURA FINALE
Fissaggio Colori	2 - 4	4	400	0	45	700	405	700	1	Blocca i supercolori sulla superficie e previene i mescolamenti; può essere utilizzata a piacere
Cottura Colori	2 - 4	4	400	0	45	750	405	750	1	Dopo la cottura i supercolori devono risultare lucenti e brillanti; aumentare TEMPO di ASCIUGATURA per restauri grandi
Glasura FX	4 - 6	2	400	0	45	770	NO	NO	1	Da utilizzarsi SOLAMENTE con Natural Glaze FX in polvere o in pasta; programma valido anche per la ceramica pressata

PROGRAMMA	NUMERO PASTIGLIE	TEMPERATURA DI INIZIO	GRADIENTE TERMICO	TEMPERATURA FINALE	TEMPO DI TENUTA	TEMPO DI PRESSATA	PRESSIONE	NOTE ALLA PRESSOFUSIONE ****
	n°	°C	°C / min	°C	min	min	BAR	
Fino a 0,6 gr. di cera	1	700	60	900	30	6 - 8	4,5	Inclusi i canali di colata in cera
Da 0,6 gr. a 1,4 gr. di cera	2	700	60	910	30	10 - 12	4,5	Inclusi i canali di colata in cera, SOLO per cilindro da 200gr

#### INFORMAZIONI GENERALI:

Tutti i dati riportati sono indicativi e devono essere modificati a seconda del caso specifico (ponti lunghi, circolari, molti elementi assieme, etc);  
Si raccomanda sempre una buona asciugatura prima di cominciare il ciclo di cottura; si raccomanda altresì un'apertura lenta del forno e un ciclo di raffreddamento lento.

#### \* SATURAZIONE:

Questo programma può essere eseguito solo dai forni con questa funzione; chiedi al produttore del tuo forno per maggiori informazioni.

#### \*\* TEMPERATURA FINALE:

Per i forni a marchio IVOCLEAR e similari, regolare FINE VUOTO 1°C più basso della TEMPERATURA FINALE, così da eseguire il TEMPO di TENUTA senza vuoto.

Se la prima cottura di Dentina viene realizzata a 840°C la seconda cottura sarà realizzata a 830°C; similmente se la prima cottura è eseguita a 810°C la seconda deve essere realizzata a 800°C.

#### \*\*\* NOTE:

Tutti i parametri riportati sono stati stabiliti con un forno F1 DIGITAL PRESS; marca, modello, stato generale del forno nonché l'usura possono far variare, anche considerevolmente, i parametri riportati. Si raccomanda di effettuare un test di cottura prima di iniziare a lavorare.

Se devono essere fatte delle modifiche si raccomanda di effettuare piccole variazioni di temperatura ( $\pm 10$  °C) alla volta.

#### \*\*\*\* NOTE ALLA PRESSOFUSIONE:

L'uso dei cilindri x1 (100gr) NON è mai raccomandato, nemmeno per i restauri singoli.

Si raccomanda l'uso di pistoni mono-uso in refrattario TVP 2000.

- [www.naturalceramic.it](http://www.naturalceramic.it) - [www.naturalceramic.it](http://www.naturalceramic.it) - [www.naturalceramic.it](http://www.naturalceramic.it) - [www.naturalceramic.it](http://www.naturalceramic.it) - [www.naturalceramic.it](http://www.naturalceramic.it) - [www.naturalceramic.it](http://www.naturalceramic.it) - [www.naturalceramic.it](http://www.naturalceramic.it)

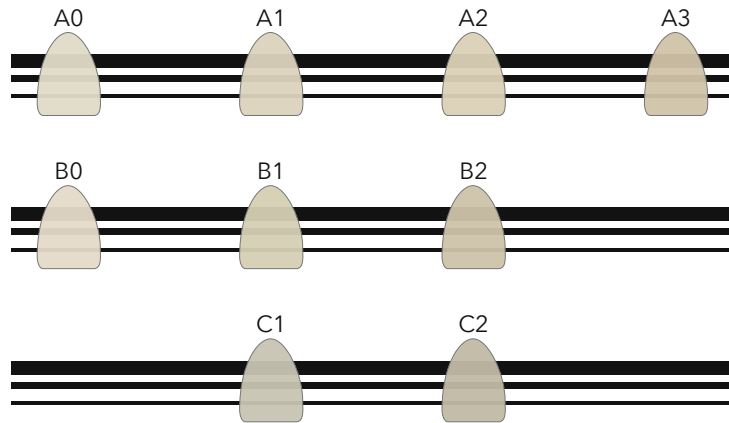


**Tressis Italia srl**  
viale Italia 194, 31015 Conegliano (TV) ITALY  
TEL (+39) 0438 41 83 16 - FAX (+39) 0438 42 64 50  
Assistenza Tecnica Online (39) 347 944 28 60  
web: [www.tressis.it](http://www.tressis.it) - email: [info@tressis.it](mailto:info@tressis.it)

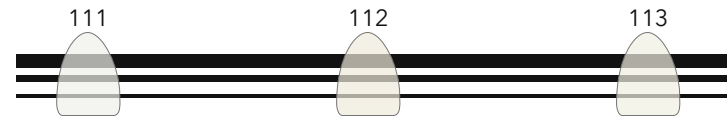
DENTAL CERAMIC  
  
ITALIAN STYLE

REF 31 TABZR 020 -2

DENTIN A-D (opacity ±75%)



UNIVERSAL TRANSPARENT (opacity ±35%)



- [www.naturalceramic.it](http://www.naturalceramic.it) - [www.naturalceramic.it](http://www.naturalceramic.it) - [www.naturalceramic.it](http://www.naturalceramic.it) - [www.naturalceramic.it](http://www.naturalceramic.it) - [www.naturalceramic.it](http://www.naturalceramic.it) - [www.naturalceramic.it](http://www.naturalceramic.it) - [www.naturalceramic.it](http://www.naturalceramic.it)



**Tressis Italia srl**  
 viale Italia 194, 31015 Conegliano (TV) ITALY  
 TEL (+39) 0438 41 83 16 - FAX (+39) 0438 42 64 50  
 Assistenza Tecnica Online (39) 347 944 28 60  
 web: [www.tressis.it](http://www.tressis.it) - email: [info@tressis.it](mailto:info@tressis.it)

DENTAL CERAMIC  
  
 ITALIAN STYLE

REF 31 TABZR 050 -1

	A0	A1	A2	A3	A3,5	A4	A5	B0	B1	B2	B3	B4	C1	C2	C3	C4	D2	D3	D4
<b>DENTIN</b>	A0	A0	A1	A2	A3	A3	A3	B0	B0	B1	B2	B2	C1	C1	C2	C2	A1	A2	A3
<b>111</b>	V	V	V					V	V				V				V		
<b>112</b>				V						V	V			V				V	
<b>113</b>					V	V	V					V			V	V			V

**Natural ZiR Press Pellets serie DENTIN:**

Opacità dentinale ( $\pm 75\%$  approx) ideali per la realizzazione di faccette, faccette cosmetiche, corone integrali ed intarsi su monconi naturali vitali e leggermente discromici; possono essere finalizzate sia con la tecnica di pittura, sia stratificate con la ceramica Natural ZiR.

Si consiglia la scelta di una pastiglia inferiore di almeno un tono cromatico rispetto al colore definitivo, a seconda del caso che si deve realizzare.

**Natural ZiR Press Pellets serie 150:**

Opacità bassa ( $\pm 35\%$  approx) ideali per la realizzazione di faccette, faccette cosmetiche, corone integrali ed intarsi su monconi naturali vitali; consigliate per la tecnica di pittura, possono essere anche stratificate con la rispettiva ceramica.

ATTENZIONE: DIFFERENTI CONDIZIONI DEI MONCONI E DIFFERENTI SPESSORI POSSONO INFLUIRE SUL RISULTATO FINALE.

- [www.naturalceramic.it](http://www.naturalceramic.it) - [www.naturalceramic.it](http://www.naturalceramic.it) - [www.naturalceramic.it](http://www.naturalceramic.it) - [www.naturalceramic.it](http://www.naturalceramic.it) - [www.naturalceramic.it](http://www.naturalceramic.it) - [www.naturalceramic.it](http://www.naturalceramic.it) - [www.naturalceramic.it](http://www.naturalceramic.it)



**Tressis Italia srl**  
viale Italia 194, 31015 Conegliano (TV) ITALY  
TEL (+39) 0438 41 83 16 - FAX (+39) 0438 42 64 50  
Assistenza Tecnica Online (39) 347 944 28 60  
web: [www.tressis.it](http://www.tressis.it) - email: [info@tressis.it](mailto:info@tressis.it)

DENTAL CERAMIC  
  
ITALIAN STYLE

REF 31 TABZR 050 -2



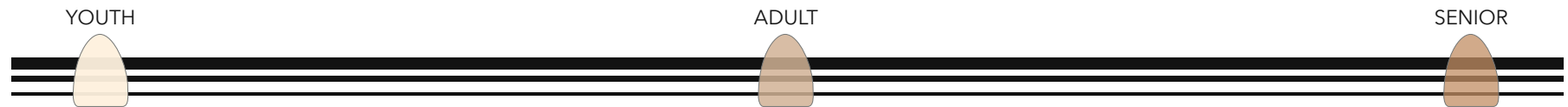


PRISMATIC DENTIN POWDER CHART

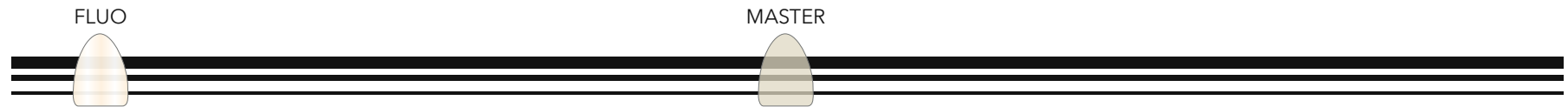
Natural<sup>®</sup> PRISMATIC DENTIN  
CE 0546

HT  
LF  
ZiR  
DSL

PRISMATIC DENTIN



PRISMATIC FLUORESCENT



ENAMEL MASTER



- [www.naturalceramic.it](http://www.naturalceramic.it) - [www.naturalceramic.it](http://www.naturalceramic.it) - [www.naturalceramic.it](http://www.naturalceramic.it) - [www.naturalceramic.it](http://www.naturalceramic.it) - [www.naturalceramic.it](http://www.naturalceramic.it) - [www.naturalceramic.it](http://www.naturalceramic.it) - [www.naturalceramic.it](http://www.naturalceramic.it)



**Tressis Italia srl**  
viale Italia 194, 31015 Conegliano (TV) ITALY  
TEL (+39) 0438 41 83 16 - FAX (+39) 0438 42 64 50  
Assistenza Tecnica Online (39) 347 944 28 60  
web: [www.tressis.it](http://www.tressis.it) - email: [info@tressis.it](mailto:info@tressis.it)

DENTAL CERAMIC  
  
ITALIAN STYLE

REF 01 TABUN 030 -1



# Natural<sup>®</sup> stains

UNIVERSAL STAINS POWDER & PASTE

CE 0546

## POWDER LOW FLUORESCENCE

METEORITE  
012

LIGHT BLUE  
018

## POWDER FLAT

BROWN  
508

WHITE  
513

## POWDER HIGH FLUORESCENCE

ORANGE  
106

CHOCOLATE  
109

WHITE  
113

PINK  
114

BLUE  
119

BLACK  
120

ORANGE  
123

GRAY  
126

## PASTE HIGH FLUORESCENCE

YELLOW  
601

SAFARI  
607

BROWN  
608

VIOLETT  
611

METEORITE  
612

WHITE  
613

PINK  
614

DEEP PURPLE  
615

RED PASSION  
616

LONDON  
617

BLUE  
619

BLACK  
620

ATLANTIC BLUE  
621

SAND  
622

ORANGE  
623

GRAY  
626

LUNE  
628

## POWDER CROMA HIGH FLUORESCENCE

A

B

C

D

## PASTE CROMA HIGH FLUORESCENCE

A

B

C

D

## PASTE CROMA LIGHT HIGH FLUORESCENCE

A

B

C

D

- [www.naturalceramic.it](http://www.naturalceramic.it) - [www.naturalceramic.it](http://www.naturalceramic.it) - [www.naturalceramic.it](http://www.naturalceramic.it) - [www.naturalceramic.it](http://www.naturalceramic.it) - [www.naturalceramic.it](http://www.naturalceramic.it) - [www.naturalceramic.it](http://www.naturalceramic.it) - [www.naturalceramic.it](http://www.naturalceramic.it) - [www.naturalceramic.it](http://www.naturalceramic.it)



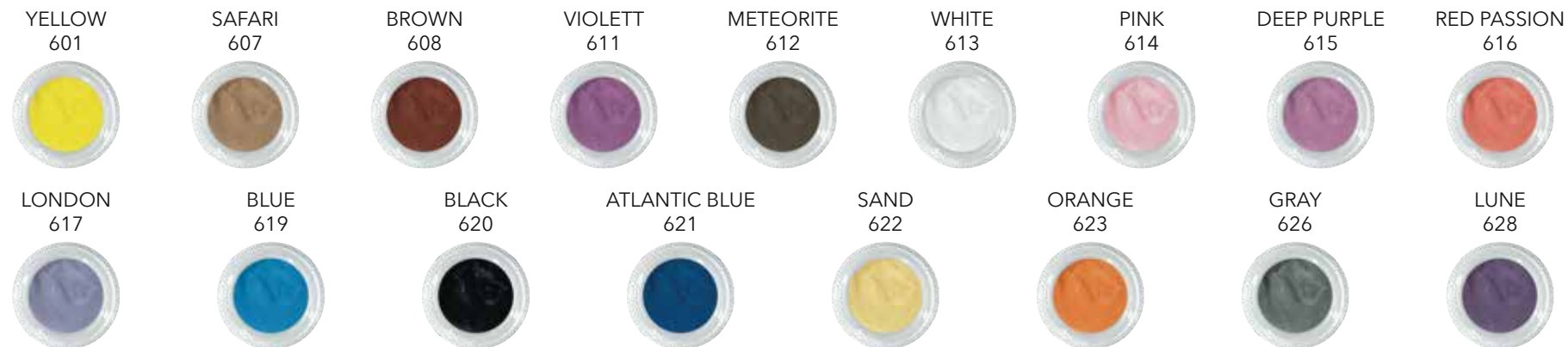
**Tressis Italia srl**

viale Italia 194, 31015 Conegliano (TV) ITALY  
 TEL (+39) 0438 41 83 16 - FAX (+39) 0438 42 64 50  
 Assistenza Tecnica Online (39) 347 944 28 60  
 web: [www.tressis.it](http://www.tressis.it) - email: [info@tressis.it](mailto:info@tressis.it)

DENTAL CERAMIC  
  
 ITALIAN STYLE

REF 01 TABUN 010 -1

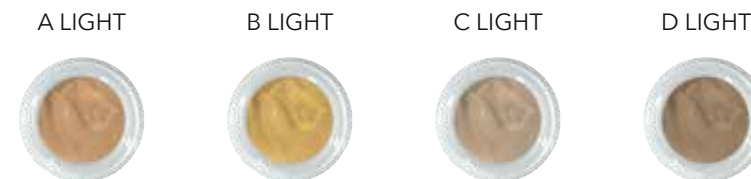
## COLOR PASTE HIGH FLUORESCENCE



## CROMA PASTE HIGH FLUORESCENCE



## CROMA LIGHT PASTE HIGH FLUORESCENCE



- [www.naturalceramic.it](http://www.naturalceramic.it) - [www.naturalceramic.it](http://www.naturalceramic.it) - [www.naturalceramic.it](http://www.naturalceramic.it) - [www.naturalceramic.it](http://www.naturalceramic.it) - [www.naturalceramic.it](http://www.naturalceramic.it) - [www.naturalceramic.it](http://www.naturalceramic.it) - [www.naturalceramic.it](http://www.naturalceramic.it)



**Tressis Italia srl**  
 viale Italia 194, 31015 Conegliano (TV) ITALY  
 TEL (+39) 0438 41 83 16 - FAX (+39) 0438 42 64 50  
 Assistenza Tecnica Online (39) 347 944 28 60  
 web: [www.tressis.it](http://www.tressis.it) - email: [info@tressis.it](mailto:info@tressis.it)

DENTAL CERAMIC  
  
 ITALIAN STYLE

REF 01 TABUN 010 -2

# NOTA LEGALE - ©

Tutti i contenuti (testi, immagini, grafica, layout ecc.) presenti in questo documento appartengono ai rispettivi proprietari.

La grafica, foto e contenuti multimediali, ove non diversamente specificato, appartengono a Tressis Italia srl.

Testi, foto, grafica, materiali inseriti non potranno essere pubblicati, riscritti, commercializzati, distribuiti, radio o videotrasmessi, da parte degli utenti e dei terzi in genere, in alcun modo e sotto qualsiasi forma salvo preventiva autorizzazione da parte dei responsabili di Tressis Italia srl.

I contenuti sono redatti con la massima cura/diligenza, e sottoposti ad un accurato controllo.

Tressis Italia srl, tuttavia, declina ogni responsabilità, diretta e indiretta, nei confronti degli utenti e in generale di qualsiasi terzo, per eventuali imprecisioni, errori, omissioni, danni (diretti, indiretti, conseguenti, punibili e sanzionabili) derivanti dai suddetti contenuti.

E' proibita la riproduzione, anche parziale, in ogni forma o mezzo, senza esplicito permesso scritto dell'autore.

Si ringrazia tutti coloro che hanno partecipato direttamente e indirettamente alla realizzazione del presente manuale attraverso la presentazione e la realizzazione di idee, fotografie, disegni, immagini, contenuti etc.

Si ringraziano per le fotografie, disegni e la consulenza odontoiatrica e odontotecnica: dr. Dario Spitaleri, odt. Maria De La Cuesta, odt. Maurizio Ceccarelli, odt. Raul Cendron, odt. Beniamino Foresi, odt. Emilio Gonzales, odt. Mauro Malisani, odt. Alberto Migliavacca, odt. Nunzio Rosa, odt. Nicola Trevisani, Gianni Nicoletti.

Per la collaborazione informatica, commerciale e il supporto offerto: Grazia, Andrea, Valentina, Gaia, Giulio, Andrea Bortot, Alberto Serio, Paolo Bianchi.

Realizzato da: Tressis Italia srl  
Committente: Tressis Italia srl

LA VERSIONE AGGIORNATA DI QUESTO CATALOGO PUO' ESSERE SCARICATA CON LA SCANSIONE DI QUESTO QR CODE



**PRIMA DI STAMPARE  
QUESTO CATALOGO  
CONSIDERA  
L'IMPATTO  
AMBIENTALE**

COPYRIGHT © 2021  
- tutti i diritti riservati



DIPARTIMENTO ENERGIE RINNOVABILI

**Natural<sup>®</sup>**

DSL

HT

LF

**ZiR**

MicroLayer

Stains

# NATURAL ZIR ISTRUZIONI PER L'USO



DENTAL CERAMIC  
  
ITALIAN STYLE

**Natural**<sup>®</sup>  
CERAMIC  
SYSTEM  
CE 0546

**Tressis Italia srl**  
viale Italia 194 Conegliano (TV)  
31015 ITALY  
TEL (+39) 0438 41 83 16  
FAX (+39) 0438 42 64 50  
Assistenza Tecnica Online (39) 347 944 28 60  
web: [www.tressis.it](http://www.tressis.it) - email: [info@tressis.it](mailto:info@tressis.it)